

DK/SE/DE
Original manual



Varenr.: 9056519, 9056520

TT-CS5200 &
TTC-CS6150



www.p-lindberg.dk
www.p-lindberg.se
www.p-lindberg.de

Original brugsanvisning



Varenr.: 9056519 og 9056520

Motorsav
TT-CS5200 &
TT-CS6150



Sdr. Ringvej 1 - 6600 Vejen - Tlf. 70 21 26 26 - Fax 70 21 26 30
www.p-lindberg.dk

Motorsav 61,5 cc / 20" sværd - Varenr. 9056519

Motorsav 52 cc / 18" sværd- Varenr. 9056520

Beskrivelse: Benzindrevet kædesav.

Tilsigtet brug: Må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning – al anden brug betragtes som forkert.

Indhold

Tekniske specifikationer:.....	3
Sikkerhedsinstruktioner	4
Sikkerhedsmærkater på maskinen	4
Symboler på maskinen	5
Sikkerhedsinstruktioner	6
Sikker drift	9
Særlige forholdsregler vedr. tilbageslag.....	11
Særlige forholdsregler vedr. vibrationer	12
Montering af sværd og kæde	13
Brændstof og olie.....	15
Brændstof.....	15
Brugsanvisning	17
Opstart	17
Kontrol af olietilførsel	18
Justering af karburator	18
Kædebremse.....	19
Standstning af motoren.....	19
Savning.....	20
Fældning af træ	21
Vedligeholdelse	23
Vedligeholdelse efter brug:.....	23
Periodisk vedligeholdelse:	24
Savkæde	25
Savsværd.....	27
Fejlfinding	28
Splittegning maskine.....	30

Splittegning motor	31
EU Overensstemmelseserklæring.....	32

Tekniske specifikationer:

Model	TT-CS5200 PL varenr 90 56 520	TT-CS6150 PL varenr 90 56 519
Motor	52 cc	61,5 cc
	Luftkølet, 2-takt	
	2,1 kW /11.000 rpm	2,85 kW /11.000 rpm
Tændrør	NGK BPM7A	
Sværd	18"	20"
Kæde og sværd	Oregon	
Vægt	6,1 kg	6,5 kg
Tankkapacitet, benzin	550 ml	
Tankkapacitet, olie	260 ml	
Anbefalet motorolie	SAE 10W30	
Brændstof	Blyfri benzin okt. 92 eller højere og to-takts olie	
Blandingsforhold	1:50 (2%)	

Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsmærkater på maskinen

	Læs, forstå og følg alle advarsler.		Hold væk fra ild.
	Læs brugsanvisningen helt og grundigt før maskinen tages i brug.		Træk for at starte motor.
	Brug hjelm, øjen- og høreværn.		Brændstofpåfyldning.
	Advarsel, fare for tilbageslag.		Oliepåfyldning.
	Brug altid motorsaven med begge hænder.		Tryk gentagne gange på primerbolden.
	Brug sikkerhedsfodtøj.		Choker position.
	Brug skærehandsker.		Garanteret støj-niveau.
	Dette symbol indikerer at leverandøren bekræfter, at maskinen med gældende europæiske direktiver.		Dette symbol indikerer at leverandøren bekræfter, at maskinen med gældende europæiske direktiver.

VIGTIGT!

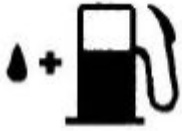
Skulle en mærkat falde af, blive beskadiget eller på anden måde blive ulæselig, bør den straks udskiftes – de kan rekvireres hos leverandøren.

ADVARSEL!

Lav aldrig ændringer på maskinen.

Symboler på maskinen

Nedenstående symboler er præget direkte på maskinen.



Dette symbol sidder på tankdækslet og indikerer, at det er her der skal påfyldes brændstof.



Dette symbol er præget på oliepåfyldningsdækslet og indikerer, at det er her der påfyldes olie.



Dette symbol er præget på bagerste del af maskinens venstre side og viser startknappens position:
I - motoren starter
0 - motoren stopper



Dette symbol sidder på choker-knappen og indikerer at chokeren vil lukke, når der trækkes i choker-knappen.

PULL

H

Skruen under H'et er til at justere hastigheden med (High speed).

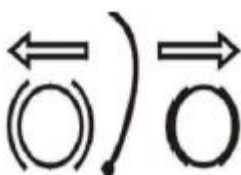
L

Skruen under L'et er til at justere hastigheden med (Low speed)

T

Skruen under T'et er til at justere tomgangshastigheden med.

Position: De sidder på venstre side af det bagerste håndtag.



Dette symbol sidder på forreste del af kædeskærmen og viser hvordan kædebremsen kobles fra (hvid pil) og til (sort pil).

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL!

En kædesav kører med høj hastighed og høj skærekraft - derfor skal der tages særlige sikkerhedsforholdsregler for at undgå ulykker.

Sikkerhedsforanstaltninger

Læs altid manualen grundigt inden motorsaven tages i brug. Den indeholder vigtig information om sikkerhed, vedligeholdelse og anvendelse. Læs instruktionerne grundigt - også selvom du allerede har kendskab til anvendelsen af motorsav. Maskinen må ikke anvendes til andre formål end de beskrevne. Overhold altid gældende love og regler for anvendelsen.

Arbejdssikkerhed

- Brug aldrig maskinen hvis du er træt, sløj eller under indflydelse af medicin, alkohol eller narkotika. Anvend ikke motorsaven ved udmattelse.
- Brug altid ansigtsskærm eller sikkerhedsbriller.
- Brug altid sikkerhedsudstyr som passende tøj (jakke og bukser), handsker, sikkerhedsstøvler med skridsikre såler. Skærebukser yder yderligere beskyttelse. Brug ikke kort, løsthængende tøj som f.eks. halstørklæder, smykker, sandaler. Vær ikke barfodet. Løst tøj kan blive viklet ind i grene eller sleeve motorsaven.
- Brug høreværn. Vær opmærksom på at høreskader kan udvikle sig med tiden.
- Brug skridsikre handsker beregnet til opgaven for at få så godt et greb på motorsavens håndtag som muligt. Hold håndtagene fri for olie og brændstof.
- Overlad aldrig motorsaven til personer under 18 år eller uden tilstrækkelig erfaring. Uvedkommende, særligt børn og dyr, bør ikke opholde sig i området, hvor der bliver arbejdet med motorsaven.
- Brug aldrig motorsaven i et lukket lokale. Udstødningsgasserne er giftige.
- Hold hænderne væk fra kæden. Tag aldrig fat i kæden og hold ikke motorsaven i kæden.
- Når motorsaven slukkes, sørg da for at kæden er standset før motorsaven lægges ned.
- Husk at holde pauser. Langvarig udsættelse for vibrationer kan resultere i "hvide fingre", tab af følelse i hænderne og tab af evnen til at føle og regulere temperatur.
- Overhold altid gældende regler vedr. brug af motorsav.

Udstyret

- Efterse altid udstyret før det tages i brug. Udskift slidte eller beskadigede dele før udstyret tages i brug. Tjek for lækager og løse bolte og efterspænd om nødvendigt.
- Lav aldrig ændringer på udstyret og brug kun originale reservedele.

- Tjek altid kædens stramhed forud for brug og også når der efterfyldes brændstof. Kæden udvider sig ved brug, især i indkørselsperioden. Det er farligt at bruge en motorsav med slap kæde.
- Lad aldrig kæden ramme noget. Hvis kæden støder ind i noget, stands da motorsaven og efterse udstyret for skader. Udskift beskadigede dele før udstyret anvendes igen.
- Vær sikker på at den automatiske smøring fungerer. Hold oliebeholderen fyldt med ren kædesavsolie. Lad aldrig kæden køre tør på sværdet.
- Vedligeholdelse som ikke er nævnt i denne manual, skal udføres på autoriseret værksted.

Sikker brug af motorsav

- Transporter aldrig motorsaven mens kæden kører, heller ikke hvis det kun drejer sig om få skridt. Aktiver kædebremser. Er det over længere distancer, sluk da helt for motorsaven og sæt sværdbeskytteren på sværdet og bær motorsaven horisontalt og sørg for at holde afstand til den varme lyddæmper og at holde motorsaven, så kæden vender bagud.
- Brug ikke motorsaven til at save i andre materialer end træ.
- Når der skæres i træ, behandlet med insektmiddel, brug da en NIOSH filter-maske for at beskytte luftvejene og stands straks motorsaven hvis der nærmer sig børn, dyr og andre uvedkommende.
- Hav altid et fast greb om motorsaven med begge hænder med tommelfingeren låst fast over det forreste håndtag. Motorsaven skal holdes med højre hånd på det bagerste håndtag og venstre hånd på det forreste håndtag.
- Brug aldrig kun én hånd.
- Sørg altid for godt fodfæste og balance. Hold en fast kropsholdning og forsøg ikke at udvide din rækkevidde, ved at strække dig.
- Hold lyddæmperen og savkæden væk fra alle dele af kroppen mens motoren kører. Hold sværd/kæde under hoftehøjde.
- Stå altid med siden til saven, når der saves, aldrig bagved.
- Sørg for at have en plan for sikker flugt fra et faldende træ før fældning påbegyndes og vær meget agtpågivende på tilbageslag. Sav aldrig med sværdets spids.
- Brug kun godkendt tilbehør jf. de tekniske specifikationer. Forkert tilbehør kan medføre farlige situationer, alvorlig ulykke og skade på maskine og ejendom.

Sikkerhed vedr. brændstof

- Bland og påfyld altid brændstof udendørs i omgivelser fri for gnister og flammer. Brug egnet beholder til opbevaring af brændstof.
- Ryg ikke og tillad ikke andre at ryge i nærheden af brændstof eller den tændte motorsav.
- Tør altid evt. spildt brændstof op før motorsaven startes.
- Hold altid mindst 3 meters afstand til brændstoffet når motorsaven startes.

- Stands motoren før tankdækslet afmonteres.
- Tøm altid brændstoftanken før motorsaven lægges til opbevaring. Opbevar motorsaven og brændstoffet hvor brændstofdampe ikke kan nå gnister eller åbne flammer fra andet udstyr eller elektriske motorer og -kontakter,

Sikkerhed i forbindelse med vedligeholdelse

- Vedligehold udstyret jf. brugsanvisningens anbefalinger.
- Fjern altid tændrøret før der udføres vedligeholdelse undtagen ved justering af karburator.
- Hold uvedkommende på afstand når der udføres justering af karburator.
- Brug kun originale reservedele.
- Efterse udstyret hver gang det tages i brug, hvis du har tabt det eller det har været udsat for andre påvirkninger.
- Ved transport skal udstyret sikres, så der ikke opstår tab af brændstof, beskadigelse og ulykke,
- Rengør og vedligehold udstyret som beskrevet i instruktionerne. Opbevar altid motorsaven med sværdet i sværdbeskytteren.
- Opbevar og transporter altid motorsaven med coveret på.

Transport og opbevaring

- Bær altid motorsaven med motoren slukket, lyddæmperen væk fra kroppen og kæden pegende bagud.
- Lad motoren køle ned, tøm tanken, sæt sværdbeskytteren på sværdet og aktiver kædelåsen før motorsaven lægges til opbevaring eller skal transporteres.
- Tøm tanken før motorsaven lægges til opbevaring. Det anbefales at tømme tanken efter hver gang motorsaven har været i brug.
- Opbevares udstyret med brændstof i tanken, sørg da for, at udstyret placeres, så det ikke vil kunne lække benzin.
- Anvend altid sværdbeskytteren til sværdet ved opbevaring og transport.
- Rengør udstyret før opbevaring og vedligeholdelse. Opbevar altid udstyret med kæden tildækket og uden for børns rækkevidde.

HAV ALTID MANUALEN INDEN FOR RÆKKEVIDDE.

Sikker drift



1. Anvend aldrig motorsave hvis du er træt, syg, ophidset eller påvirket af sløvende medicin, alkohol eller stoffer.



2. Brug sikkerhedsfodtøj, tætsiddende tøj, øjenbeskyttelse, høreværn og hjelm. Brug vibrations sikre handsker.



3. Hold kæden skarp og selve maskinen godt vedligeholdt. En sløv kæde vil forøge skæretiden og tvinges en sløv kæde gennem træ vil det øge vibrationerne, som overføres til dine hænder. En sav med løse komponenter eller med beskadigede eller slidte antivibrations buffere vil også ofte have højere vibrationsniveau.

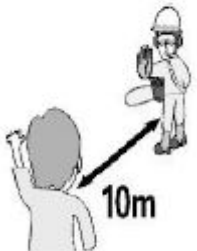
4. Vær altid meget agtpågivende når der håndteres brændstof. Tør evt. splid op og flyt motorsaven mindst 3 meter væk fra brændstoffet før motoren startes.

5. Sørg for at der ikke er hverken gnister eller flammer (f.eks. rygning, åbne flammer, arbejde der kan generere gnister) til stede i de områder, hvor der blandes, påfyldes eller opbevares brændstof.



6. Ryg ikke mens der håndteres brændstof eller mens motorsaven er i brug.

7. Tillad ikke andre personer nær motorsaven mens denne startes eller anvendes. Hold uvedkommende væk fra arbejdsområdet. Børn, kæledyr og uvedkommende skal være mindst 10 meter væk, når motorsaven startes eller anvendes.



8. Start aldrig arbejdet før arbejdsområdet er frit og du har godt fodfæste og sikret tilbagetrækningsvej i forbindelse med et faldende træ.

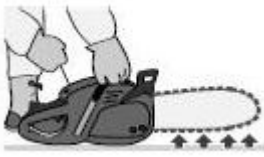


9. Hold altid motorsaven med et fast greb med begge hænder når motorsaven er i brug. Hold et fast greb med tommelfinger og fingre rundt om håndtagene.

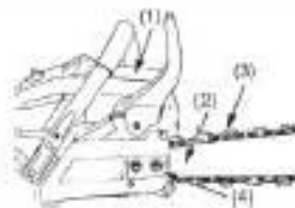


10. Hold alle kropsdele væk fra savkæden når motoren kører.





11. Før motoren startes, skal det sikres, at kæden ikke kommer i kontakt med noget.
12. Bær altid motorsaven med motoren standset, sværd og kæde pegende bagud og lyddæmperen væk fra kroppen.
13. Efterse altid motorsaven inden brug. Tjek for slidte, løse eller beskadigede dele. Anvend aldrig udstyret hvis det er beskadiget, forkert justeret eller ikke helt eller sikkert samlet. Vær sikker på at kæden standser når gasreguleringshåndtaget slippes.
14. Vedligeholdelsesopgaver, som ikke er nævnt i denne manual skal udføres af autoriseret fagmand.
15. Sluk altid motoren inden kædesaven sættes ned.
16. Vær meget agtpågivende når der skæres i små og unge træer, da spinkle materialer kan sætte sig fast i kæden og blive pisket op i mod dig eller få dig til at miste balancen.
17. Når der skæres i et materiale, der er under spænding, vær da forberedt på fjedereffekten sådan at du ikke bliver ramt når spændingen i træfibrene frigøres.
18. Brug aldrig motorsaven i hård vind, dårligt vejr, ved dårlig sigtbarhed og ved meget høje eller meget lave temperaturer. Tjek altid træet for døde grene, der kan falde ned mens træet fældes.
19. Hold håndtagene tørre, rene og fri for rester af brændstof/olie.
20. Brug kun motorsaven på godt ventilerede steder. Start og anvend aldrig motorsaven i et lukket rum eller bygning eller i eksplosive atmosfærer. Udstødningsgassen indeholder skadelig kulilte.
21. Brug ikke motorsaven til fældning af træer med mindre du er særligt trænet til dette.
22. Undgå tilbageslag. Tilbageslag er når sværdet bevæger sig opad når sværdets spids kommer i kontakt med noget. Tilbageslag kan medføre at man mister kontrollen over motorsaven.
23. Når motorsaven transporteres sørg da for, at sværdet er placeret i sværdbeskytteren.
24. Rør aldrig ved skærmen, sværdet, kæden eller møtrikker med de bare hænder mens motoren er i drift eller umiddelbart efter at den er slukket. Man risikerer alvorlige forbrændinger på grund af høje temperaturer.



1) Skærm (2) Sværd (3) Kæde (4) Møtrik

Særlige forholdsregler vedr. tilbageslag



Tilbageslag kan forekomme hvis næsen eller spidsen af sværdet kommer i berøring med et objekt eller hvis sværdet kommer i klemme i træet. Kontakt med spidsen kan forårsage at sværdet skydes opad mod føreren. Kommer sværdet i klemme i træet langs toppen af sværdet kan sværdet blive skudt bagud, mod føreren. I begge tilfælde risikerer man at miste kontrollen over saven, hvilket kan resultere i alvorlig personskade.

Stol aldrig udelukkende på de indbyggede sikkerhedsforanstaltninger. Som bruger af en motorsav skal man tage adskillige forholdsregler for at sikre sig mod uheld og tilskadekomst.



1. Ved at have en grundlæggende forståelse for tilbageslagsproblematikken kan man reducere eller helt eliminere overraskelsesmomentet. Pludselige overraskelser er medvirkende til ulykker.
2. Hold et fast greb med begge hænder, højre hånd på det bagerste håndtag og venstre hånd på det forreste, når motoren kører. Hold et fast greb med tommel- og fingre lukket omkring håndtagene. Et fast greb hjælper med at reducere tilbageslag og opretholder kontrollen med saven.



3. Sørg for at området, i hvilket der skal arbejdes, er fri for forhindringer. Lad ikke sværdets spids få kontakt med træstammer, grene eller andre forhindringer som du kan risikere at ramme mens motorsaven er i drift.



4. Sav altid ved høje omdrejninger.
5. Overstræk dig ikke og sav ikke over skulderhøjde.
6. Følg producentens anbefalinger vedr. slibning og vedligeholdelse af kæden.
7. Brug kun sværd og kæder jf. producentens anbefalinger eller tilsvarende.

Særlige forholdsregler vedr. vibrationer

Langvarigt arbejde med høj-vibrerende maskiner kan forværre nedenstående symptomer:

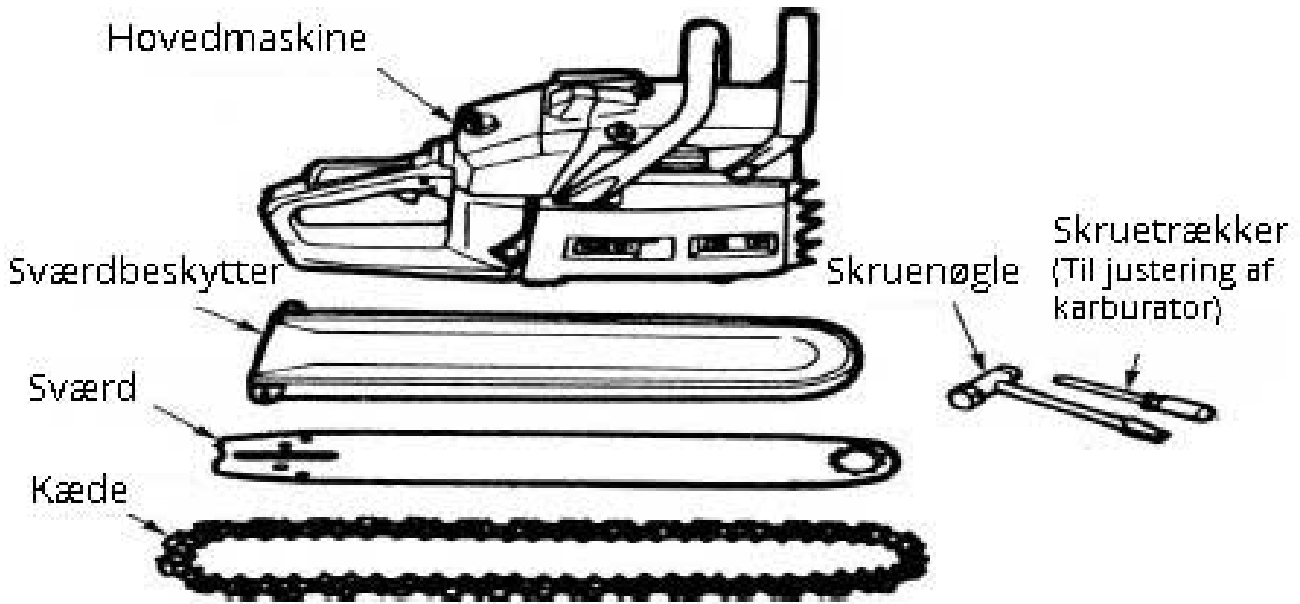
- ◆ Følelsesløshed i dine hænder kan blive permanent og du vil ikke kunne mærke noget overhovedet.
- ◆ Det vil blive svært at samle små ting op som f.eks. skruer og søm.
- ◆ Hvide fingre vil kunne opstå hyppigere og omfatte flere fingre.

Sådan kan du beskytte dig mod vibrationer:

1. Brug altid det bedst egnede værktøj til opgaven (så arbejdet udføres så hurtigt som muligt, så man udsættes for hånd-arm vibrationer i så kort tid som muligt).
2. Efterse udstyret inden brug for at sikre, at de er ordentligt vedligeholdt og repareret for at undgå øgede vibrationer forårsaget af fejl eller slitage.
3. Sørg for at kæden holdes skarp for at opretholde effektiviteten.
4. Sørg for ikke at arbejde for længe med udstyret ad gangen, men udfør andre opgaver indimellem.
5. Undgå at holde hårdere på udstyret eller emnet end nødvendigt.
6. Opbevar udstyret så håndtagene ikke er for kolde, når det skal bruges næste gang.

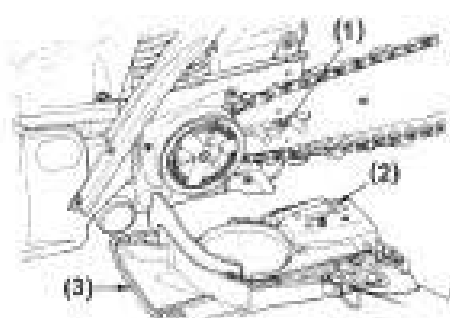
Montering af sværd og kæde

En standard kædesav består af de viste dele:



ADVARSEL - Kæden har meget skarpe kanter - brug tykke handsker.

1. Træk skærmen mod det forreste håndtag for at sikre at kædebremseren ikke er sat til.
2. Løsn møtrikkerne og tag kædeskærmen af.
3. Sæt den vedhæftede spids i hovedmaskinen.
4. Tilpas kæden på sværdet og monter sværdet på hovedmaskinen. Juster kædestrammer-møtrikken på kædeskærmen til den nederste hul på sværdet.



(1) Hul

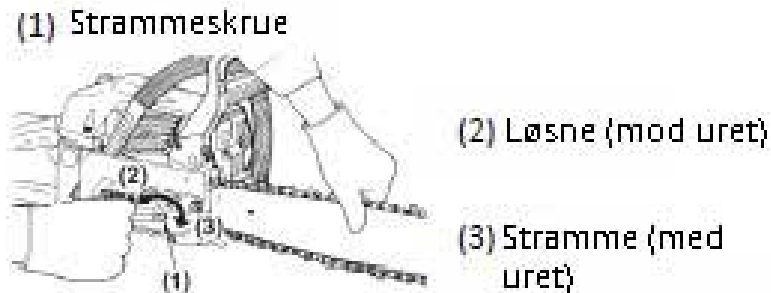
(2) Møtrik

(3) Kædeskærm

Bemærk - vær meget opmærksom på savkædens rotationsretning:



5. Sæt kædeskærmen på hovedmaskinen og fingerspænd møtrikkerne.
6. Mens sværdets spids holdes opad justeres kædens stramhed ved at dreje på strammeskruen indtil kædeledene lige akkurat rører ved sværdets nederste kant.



7. Spænd skruerne godt fast (12~15 Nm) med sværdet holdt opad. Tjek med hænderne at kæden kører jævnt og er stram nok. Juster igen hvis nødvendigt med kædeskærmen løs.
8. Spænd spændeskruen.

Bemærk – En ny kæde vil udvide sig i starten. Tjek og juster spændingen jævnligt da en løs kæde let kan afspores eller forårsage unormalt slid på både kæde og sværd.

Brændstof og olie

Brændstof



ADVARSEL

- ◆ Benzin er meget brandfarligt. Undgå at ryge og hold flammer og gnister på afstand.
- ◆ Tør spildt brændstof op før maskinen startes.
- ◆ Stands motoren og lad maskinen køle ned før der påfyldes brændstof.
- ◆ Hold åbne flammer borte fra det område hvori brændstof opbevares eller påfyldes.



VIGTIGT

Der skal bruges en benzinblanding til **luftkølede 2-taktsmotorer**. Kan købes færdigt eller du kan blande det selv ved at følge nedenstående fremgangsmåde:

Sådan blandes brændstoffet:

1. Mål mængderne af benzin og olie op.
2. Hæld noget af benzinen i en ren og til formålet egnet brændstofbeholder.
3. Hæld al olien i og omrør det grundigt.
4. Hæld resten af benzinen i og omrør grundigt i mindst et minut. Nogen olier kan være svære at røre ud i benzinen. Det er meget vigtigt at de to komponenter omrøres tilstrækkeligt, da motoren ellers kan tage skade.
5. Sørg for at afmærke beholderens indhold tydeligt for at undgå at komme til at tage fejl af indholdet.



**Anbefalet blandingsforhold:
Benzin 50: Olie 1**

For sikring af din motors levetid, skal du undgå

- Brændstof uden olie (ren benzin) – vil meget hurtigt forårsage alvorlig ødelæggelse på de indre motordele.
- Olie til brug for 4-takts motorer – kan forårsage tilsmudsning af tændrør, blokering af udstødningsport eller tilklæbning af stempelringe.

- Blandet brændstof der har stået over en måned, uden at det bliver rystet/ blandet igen.

Olieblandet benzin, som har ligget ubrugt i mindst en måned eller mere kan tilstoppe karburatoren og resultere i, at motoren ikke virker ordentligt.

Hvis kædesaven skal opbevares over en lang periode, skal brændstof systemet tømmes for benzin.

Påfyldning af brændstof:

1. Skru tankdækslet af og læg det på et støvfrit sted.
2. Påfyld brændstof til 80% af den fulde kapacitet.
3. Sæt tankdækslet på igen og aftør evt. spildt brændstof.



ADVARSEL

1. **Stil maskinen på et plant og ryddet område når der skal påfyldes brændstof.**
2. **Gå mindst 3 meter væk fra påfyldningsstedet før udstyret startes op.**
3. **Sluk altid for udstyret inden der påfyldes brændstof. Sørg for at blandingen er tilstrækkeligt omrørt i beholderen.**
4. **Har maskinen været opbevaret over længere tid med brændstof i tanken, rengør da brændstoftanken efter at have tømt den. Start herefter motoren for at tømme karburatoren for brændstof.**

Brugsanvisning

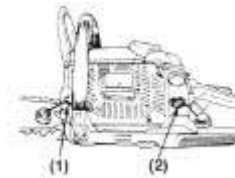
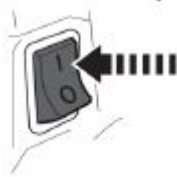


ADVARSEL

Det er meget farligt at anvende en motorsav med beskadigede eller manglende dele. Før motorsaven startes op, sørg da for at tjekke at alle dele inkl. sværd og kæde er monteret korrekt.

Opstart

1. Påfyld brændstof og olie og monter dækslerne sikkert.
2. Sæt kontakten på "I".



(1) Kædeolie

(2) Brændstof

3. Træk choker-knappen ud (lukket position).



Bemærk – Når der startes op igen umiddelbart efter at man har stoppet motoren skal choker-knappen være trykket ind (åben position).

4. Hold godt fast i motorsaven mens den ligger på jorden og træk kraftfuldt i startsnoren.



ADVARSEL

Start aldrig motorsaven mens du holder den i én hånd. Kæden kan komme i kontakt med din krop. Dette er meget farligt.

5. Efter første tegn på at motoren vil starte, trykkes chokerknappen ind og træk herefter i startsnoren igen.
6. Lad motoren varme op ved lave omdrejninger.



ADVARSEL

Hold afstand til kæden, da den vil starte rotationerne så snart motoren kører.

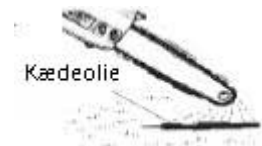
Kontrol af olietilførsel



ADVARSEL

Sørg for at stille sværd og kæde op når oliestanden tjekkes. Gør man ikke det, kan de roterende dele blive uafskærmede, hvilket er meget farligt.

Efter at have startet motoren, lad da kæden køre ved moderat hastighed og se om kædeolien spredes ud som vist på tegningen.



Kædeolieflowet kan justeres ved at indsætte en skruetrækker i hullet i bunden på koblingssiden. Juster så flowet passer til arbejdsbetingelserne.

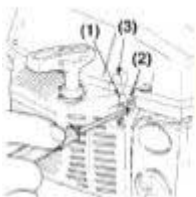


Justering af kædeolieflow



Bemærk - Olietanken vil være næsten tom når brændstoftanken er tom. Sørg for at efterfylde olie hver gang der påfyldes brændstof.

Justering af karburator



- (1) L nål
- (2) H nål
- (3) Justering af tom-gangshastighed

Karburatoren er indstillet fra fabrikken men det kan blive nødvendigt at finjustere den for at tilpasse den til driftsbetingelserne. Før karburatoren indstilles, sørg da for at luft- og brændstoffiltre er rene og nye og at brændstofblandingen er blandet korrekt.

Justeringen foregår som følger:

Bemærk - Sørg for at kæden er monteret, når karburatoren indstilles.

1. H og L nålen er begrænsede i antallet af omdrejninger som vist:

H nålen: -1/4 - -1/4

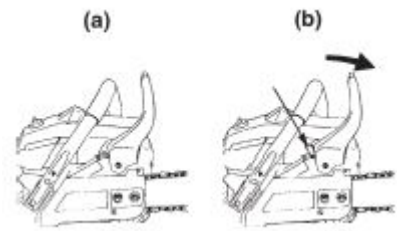
L nålen: -1/4 - -1/4

2. Start motoren og lad den varme op i nogen minutter.
3. Drej tomgangshastighedsskruen mod uret sådan at kæden ikke kører. Er tomgangshastigheden for lav, skrues der med uret.
4. Lav et prøvesnit med motorsaven og juster H nålen til bedste skærekraft, ikke til max. hastighed.

Kædebremse

Denne motorsav er udstyret med automatisk kædebremse, der standser kædens rotation i tilfælde af tilbageslag. Bremsen aktiveres automatisk ved inertiel kraft, som påvirkes af vægten i udløserhåndtaget.

Denne bremse kan også betjenes manuelt ved at påvirke udløserhåndtaget fremad. For at løsne bremsen igen, skal du trække udløserhåndtaget bagud, indtil der høres en "klik" lyd.



ADVARSEL

Efterse altid bremsens funktion ved daglig inspektion af udstyret.

Sådan tjekker du kædebremsens funktion:

1. Sluk for motoren
2. Hold motorsaven horisontalt og slip det forreste håndtag og lad sværdets spids røre ved en stub eller et stykke træ og se om kædebremsen aktiveres. Funktionsniveau varierer efter sværdets størrelse.



Hvis bremsen ikke er effektiv, skal den kontrolleres og evt. repareres.

Hvis motoren stadig kører for høj hastighed med bremsen tilkoblet, vil koblingen blive varm og forårsage problemer. Hvis bremsen tilkobles under savning, skal du straks løsne gashåndtaget for at stoppe motoren.

Standstning af motoren

1. Slip gashåndtaget og lad motoren køre i tomgang i nogen minutter.
2. Sæt kontakten på "0" (STOP) position.



Savning



ADVARSEL



- Før arbejdet påbegyndes skal manualen læses og forstås. Særligt sikkerhedsinstruktionerne. Det anbefales at starte med at øve sig på lette træstammer/stubbe indtil man er fortrolig med motorsaven.
- Følg altid sikkerhedsinstruktionerne. Motorsaven må kun bruges til træ. Det er forbudt at save i andre materialer. Vibrationer og tilbageslag er forskellig alt efter materialetype og de angivne sikkerhedsregler overholdes ikke.
- Brug ikke motorsaven til at løfte, flytte eller splitte genstande. Lås den ikke fast i standere. Det er forbudt at tilkoble værktøj eller udstyr til kraftoverføringsakslen ud over de, der er specificerede af leverandøren.



- Det er ikke nødvendigt at tvinge motorsaven ned i snittet. Et let tryk er tilstrækkeligt når motoren går for fuld gas.
- Skulle sværdet sidde fast i snittet, forsøg da ikke at trække det ud med kraft med brug en kile eller løftestang for at åbne snittet.

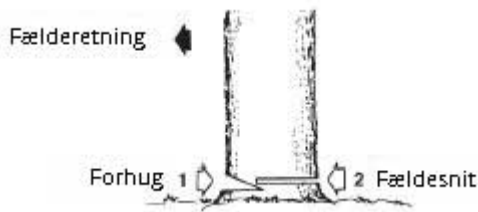
Beskyt dig mod tilbageslag



- Motorsaven er udstyret med kædebremse der, hvis den fungerer korrekt, vil standse kæden i tilfælde af tilbageslag. Tjek kædebremsens funktion forud for hver ibrugtagning ved at lade motorsaven køre ved fulde omdrejninger i 1- 2 sekunder og så skubbe den forreste håndbeskytter fremad. Kæden skal standse øjeblikkeligt med motoren på fuld hastighed. Standser kæden ikke øjeblikkeligt eller slet ikke, skal bremsebåndet og koblingstromle udskiftes før motorsaven tages i brug.
- Det er ekstremt vigtigt at kædebremsens funktion tjekkes hver gang motorsaven tages i brug og at kæden er skarp for at opretholde motorsavens tilbageslagsbeskyttelse. Fjernelse af sikkerhedsanordninger, utilstrækkelig vedligeholdelse og forkert udskiftning af sværd og kæde øger risikoen for alvorlig personskade pga. tilbageslag.



Fældning af træ



1. Bestem fælderetningen ved at overveje vindforhold, træets hældning og tykkelse, tunge grenes position, arbejdsopgaverne efter fældningen samt andre faktorer.
2. Mens området omkring træet ryddes, sørg for godt fodfæste og tilbagetrækningsvej.
3. Lav et forhug 1/3 ind i træet på fældesiden. Lav et fældesnit på modsatte side af forhugget, en smule højere end bunden af forhugget.



ADVARSEL

Sørg for at advare andre personer i området om, at der fældes.

Afkortning og afkvistning

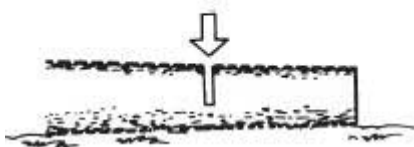


ADVARSEL

- Sørg altid for godt fodfæste. Stå ikke på stammen.
- Vær opmærksom på at en afskåret stamme kan rulle. Særligt på skråninger. Stå altid i retning op ad skråningen.
- Følg sikkerhedsinstruktionerne vedr. tilbageslag.

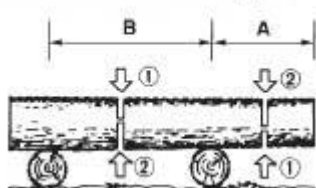
Før arbejdet påbegyndes tjek da retningen for bøjningskraften i stammen, der skal skæres. Afslut altid snittet fra den modsatte side af bøjningskraften for at undgå, at sværdet bliver fanget i snittet.

Træstamme liggende på jorden



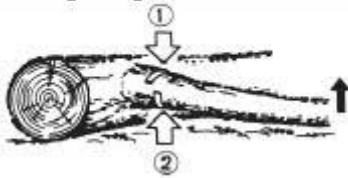
Sav halvvejs ned og vend så stammen om og sav fra den modsatte side,

Træstamme hævet fra jorden



I område A saves ca. 1/3 op nedefra og derefter oppefra og ned. I område B saves 1/3 ned oppefra og derefter nedefra og op.

Afgrening af fældet træ



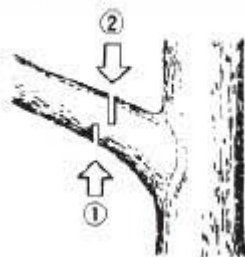
Tjek først til hvilken side grenen er bøjet. Sav så det første snit fra den bøjede side og slut af med at save fra den modsatte side.



ADVARSEL

Vær opmærksom på risikoen for at blive ramt af en afskåret gren, der springer tilbage.

Afkapning af stående træ



Start med at skære nedefra og afslut oppefra.



ADVARSEL

Sørg for stabilt fodfæste og evt. stabil stige.

Overstræk ikke kroppen.

Sav ikke over skulderhøjde

Brug altid begge hænder til at holde saven.

Vedligeholdelse



ADVARSEL

Før rengøring, eftersyn og reparation sørg da for at motoren er standset og afkølet. Fjern tændrøret for at undgå utilsigtet start.

Vedligeholdelse efter brug:

1. Luftfilter

Støv på luftfilterets overflade kan fjernes ved at banke luftfilterets hjørne mod en hård overflade. For at fjerne støv fra filterets masker, skilles luftfilteret i to halvdele og rengøres med benzin. Bruges der trykluft skal der blæses fra den indvendige side.

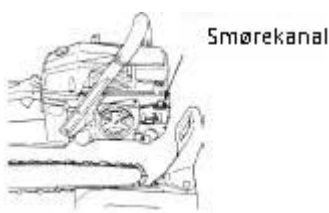


For at samle de to filterhalvdele, presses kanterne sammen indtil de klikker sammen.

Bemærk - Når du monterer hovedfilteret, skal du sørge for, at falsene på filterkanten er tilpasset korrekt med de fremstående dele på cylinderdækslet.

2. Smørekanal til savsværd

Afmonter sværdet og tjek om smørehullet er tilstoppet.



3. Savsværd

Når sværdet er afmonteret, skal du fjerne savsmuld i sværdfalsningen og i smørehullet.

Smør spidsen af kædehjulet fra tilførselshullet på spidsen af sværdet.



4. Andet

Tjek om der er brændstoflækage, løse bespændinger og beskadigede hoveddele, især håndtagets fastspænding, og sværdets montering. Hvis der findes defekter, skal du sørge for at få dem repareret, inden du bruger saven igen.

Periodisk vedligeholdelse:

1. Cylinderens køleribber

Ophobet støv mellem cylinderens køleribber vil forårsage overophedning af motoren. Efterse og rengør ribberne efter at have fjernet luftfilter og cylinderdækslet. Når coveret igen sættes på, sørg da for at kontaktledninger og trykkringe sidder korrekt.



Bemærk – Sørg for at blokere luftindtaget.

2. Brændstoffilter

(a) Brug en trådkrog og tag filteret ud af påfyldningshullet.



(b) Tag filteret ud og vask det med benzin eller udskift det hvis nødvendigt.

Bemærk

- Når filteret er taget ud, brug da en klemme til at holde sugeslangens ende.
- Når filteret sættes i igen, pas da på at der ikke kommer fibre fra filteret eller støv ned i sugeslangen.

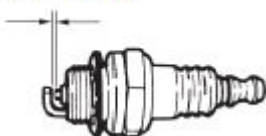
3. Olietank

Med en trådkrog tages filteret ud af påfyldningshullet og renses med benzin. Når det sættes tilbage i tanken, sørg da for at det kommer til at sidde forrest i højre hjørne, Rengør også tanken indvendigt.

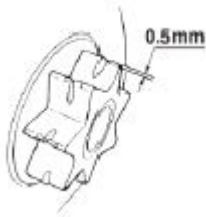


4. Tændrør

0.6 ~ 0.7 mm



5. Kædehjul



Efterse for revner og stærk slitage, der påvirker kædedrevet. Er sliddet betydeligt udskiftes tandhjulet med et nyt. Monter aldrig en ny kæde på et slidt tandhjul eller en slidt kæde på et nyt tandhjul.

Savkæde



ADVARSEL

Det er meget vigtigt for en jævn og sikker funktion altid at holde skæretænderne skarpe.

Skæretænderne skal slibes når:

1. Savsmuldet bliver pulver-agtigt.
2. Der skal anvendes et højere tryk på motorsaven for at save.
3. Skærebanelen er ikke lige.
4. Vibrationerne øges.
5. Brændstofforbruget øget.

Sådan slibes kæden:



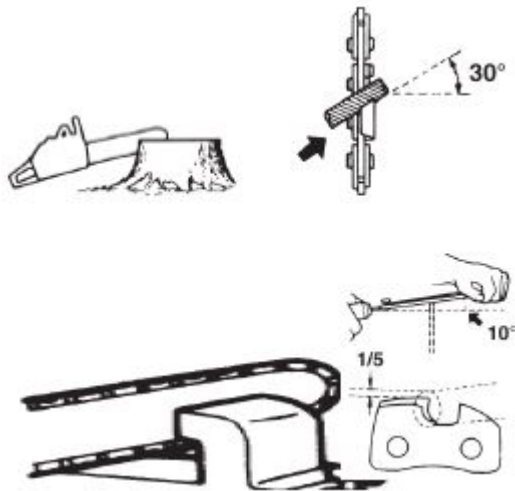
ADVARSEL

Brug sikkerhedshandsker.

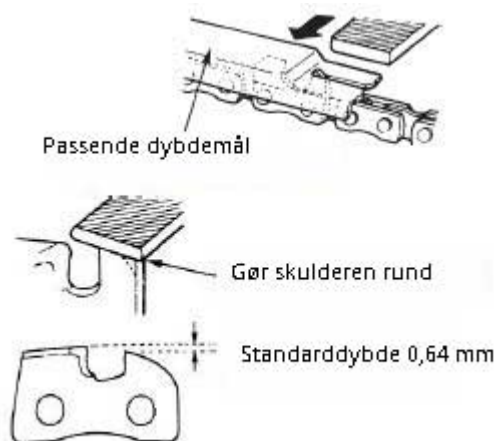
Inden der files:

- Sørg for savkæden er spændt sikkert fast.
- Sørg for at motoren er slukket.
- Brug en rund fil, som passer til kæden.

Placer filen på skæretanden og skub lige fremad. Hold filepositionen som vist på billedet:



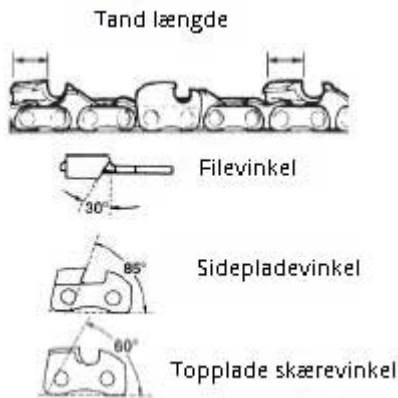
Efter hver skæretand er blevet filet, skal du tjekke dybdemålet og file det til det korrekte niveau som vist på billedet.:



ADVARSEL

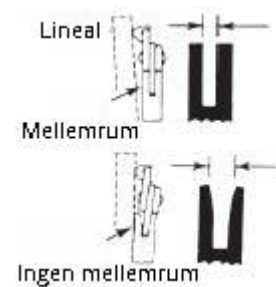
Sørg for at afrunde det forreste hjørne for at reducere risikoen for tilbageslag eller kædebrud.

Sørg for at alle tænder har samme længde og vinkler som illustreret:



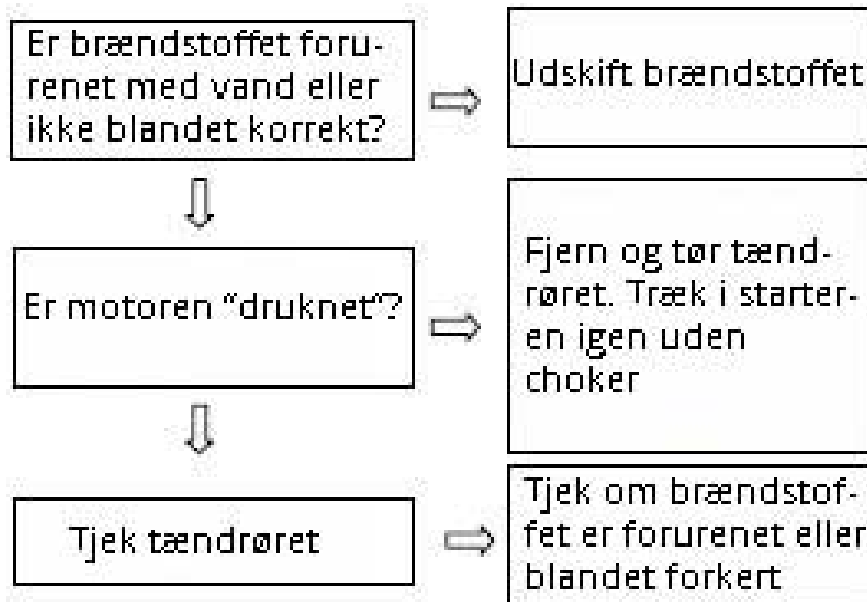
Savsværd

- Vend lejlighedsvis sværdet om for at undgå, at det kun bliver slidt på den ene side.
- Sværdskinden skal altid være firkantet. Tjek sværdskinden for slitage. Sæt en lineal til sværdet og en tands yderside. Hvis du kan se et mellemrum mellem de to er skinnen normal. I modsat fald er sværdskinden slidt og skal justeres eller udskiftes.

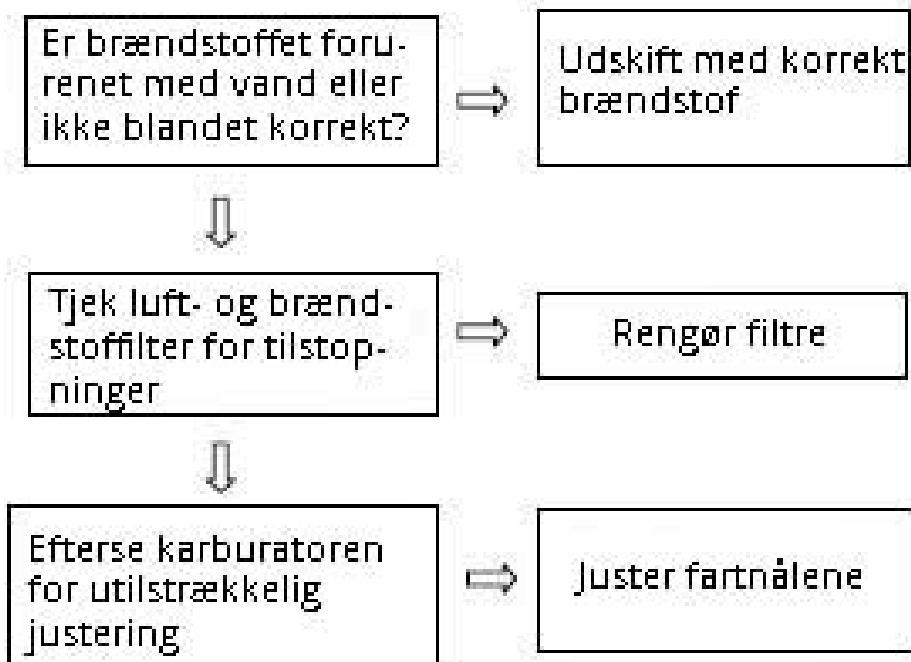


Fejlfinding

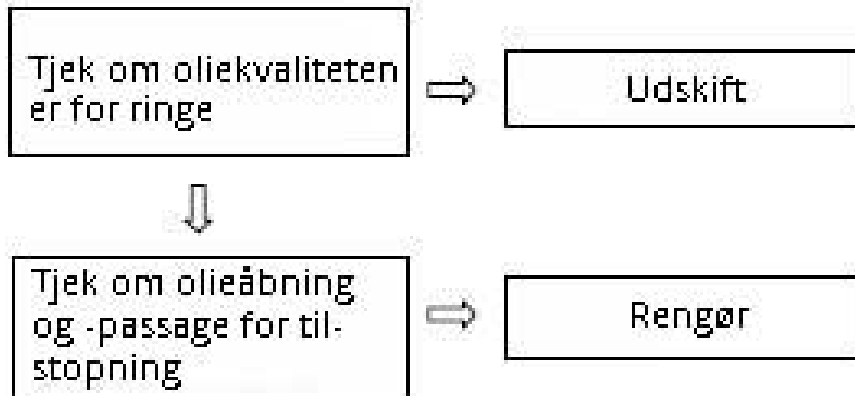
Udstyret vil ikke starte:



Manglende kraft / dårlig acceleration:

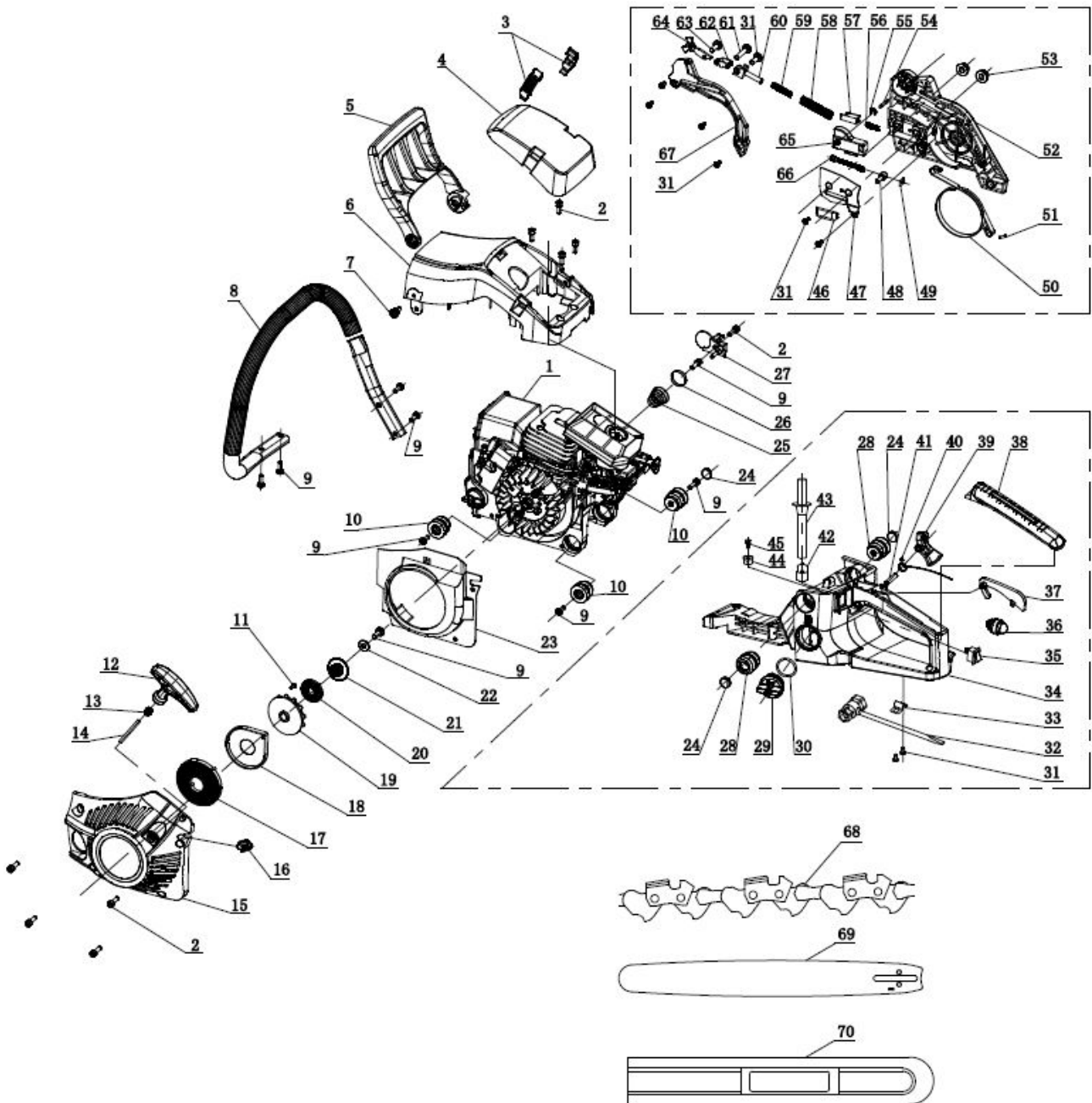


Der kommer ingen olie ud:

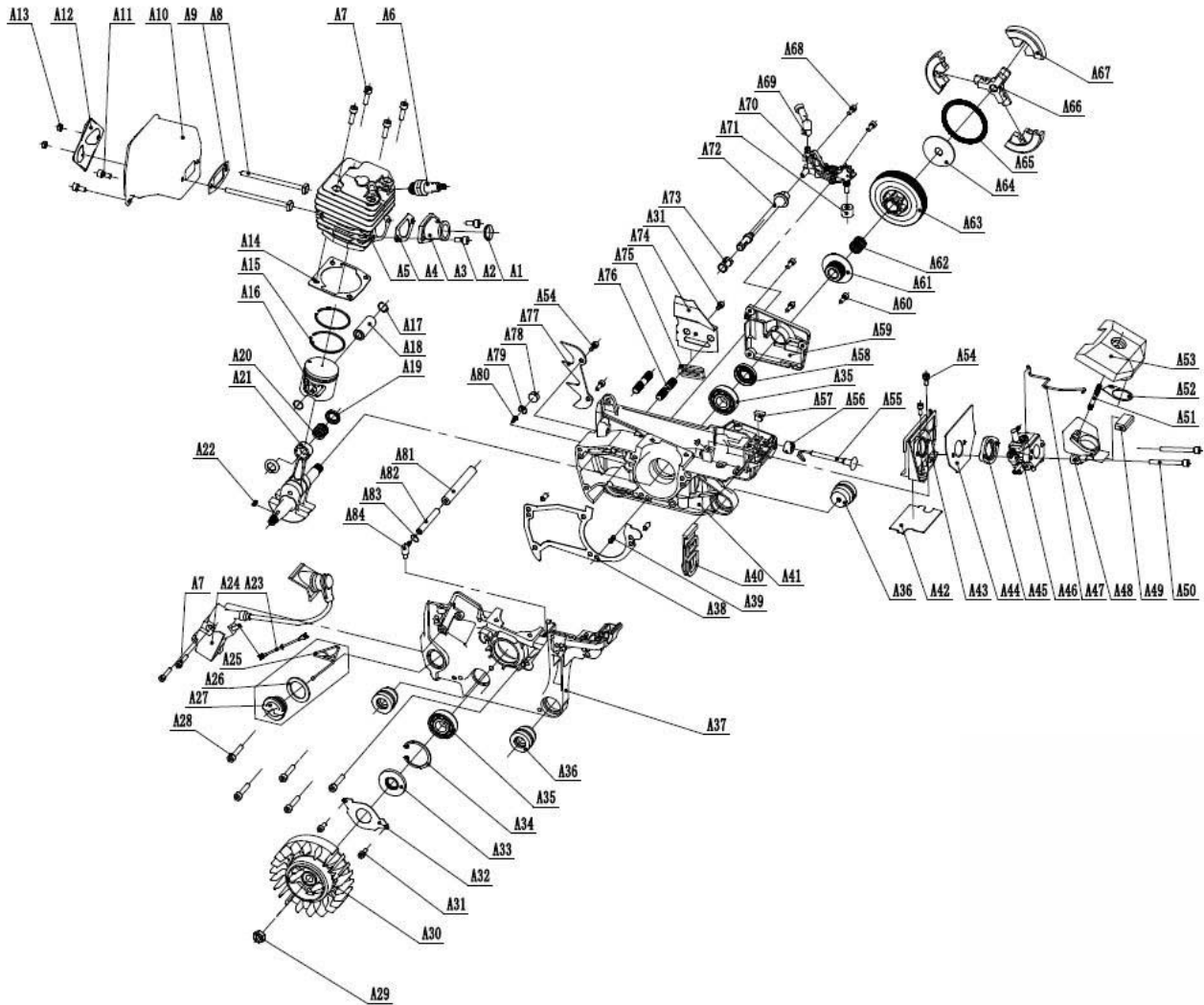


Kan problemerne ikke afhjælpes med ovenstående arbejdsgange, anbefales det at lade udstyret efterse på autoriseret værksted.

Splittegning maskine



Splittegning motor



EU Overensstemmelseserklæring

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 	
EU – importør:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Erklærer herved at følgende maskine:	<i>Motorsave</i> <i>PL Varenummer 90 56 519</i> <i>PL Varenummer 90 56 520</i>
Type / model:	<i>61,5 cc /TT-CS6150</i> <i>52 cc/TT-CS5200</i>
Er i overensstemmelse med følgende direktiver:	<i>2006/42/EEC (Maskindirektivet)</i>
Anvendte standarder og normer:	-
Dato og ansvarlig underskrift:	<i>Vejen d. 10-11-2017</i> P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør 

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

Bruksanvisning

Art. 9056519 och 9056520

Motorsåg TT-CS5200 & TT-CS6150



Motorsåg 61,5 cc / 20" svärd - Art. 9056519

Motorsåg 52 cc / 18" svärd- Art. 9056520

Beskrivning: Bensindriven kedjesåg.

Användning: Får endast användas som manualen beskriver – all annan användning anses som felaktig.

Innehåll

Tekniska specifikationer	3
Säkerhetsinstruktioner	4
Säkerhetsklistermärken på maskinen.....	4
Symboler på maskinen	5
Säkerhetsinstruktioner	6
Säker drift	9
Särskilda förhållningsregler vid tillbakaslag	11
Förhållningsregler vid vibrationer	12
Montering av svärd och kedja	13
Bränsle och olja	15
Bränsle.....	15
Bruksanvisning	17
Uppstart	17
Kontroll av oljetillförsel.....	18
Justering av förgasare	18
Kedjebroms	19
Stanna motorn.....	19
Sågning.....	20
Fälla ett träd	21
Underhåll	23
Underhåll efter användning:	23
Periodiskt underhåll:	24
Sågkedja	25
Sågsvärd.....	27
Felsökning.....	28
Sprängskiss maskin	30
Sprängskiss motor	31
EU Deklaration.....	32

Tekniska specifikationer

Modell	TT-CS5200 PL Art. 90 56 520	TT-CS6150 PL Art. 90 56 519
Motor	52 cc	61,5 cc
	Luftkyld 2-takt	
	2,1 kW /11.000 rpm	2,85 kW /11.000 rpm
Tändstift	NGK BPM7A	
Svärd	18"	20"
Kedja och svärd	Oregon	
Vikt	6,1 kg	6,5 kg
Tankkapacitet, bensin	550 ml	
Tankkapacitet, olja	260 ml	
Rekommenderad motorolja	SAE 10W30	
Bränsle	Blyfri bensin okt. 92 eller højere og to-takts olie	
Blandningsförhållande	1:50 (2%)	

Säkerhetsinstruktioner

Säkerhetsklistermärken på maskinen

	Läs och förstå alla varningar		Håll borta från eld
	Läs bruksanvisningen noggrant innan maskinen tas i bruk		Dra för att starta motorn
	Använd hjälm, hörselskydd och skyddsglasögon		Bränslepåfyllning
	Fara för tillbakaslag		Oljepåfyllning
	Använd alltid båda händerna		Tryck upprepande gånger på primerbollen.
	Använd säkerhetsstövlar		Choker position.
	Använd handskar med sågskydd		Garanterad ljudnivå.
	Symbolen bekräftar att maskinen är godkänd enligt europeiska direktiv.		Symbolen indikerar att leverantören bekräftar att maskinen är enligt europeiska direktiv.

VIKTIGT!

Skulle ett klistermärke ramla av eller bli skadat måste det bytas ut märkat falde af, blive beskadiget eller på anden måde blive ulæselig, bør den straks udskiftes – de kan rekvireres hos leverandøren.

OBSERVERA!

Utför aldrig ändringar på maskinen.

Symboler på maskinen

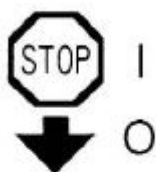
Nedan symboler är märkta direkt på maskinen.



Symbolen sitter på tanklocket och indikerar att här fyller du på bränsle.



Denna symbol är tecknad på oljepåfyllningslocket och indikerar att här fylls det på olja.



Symbolen sitter på maskinens vänstra baksida, den visar startknappens position:

I - motorn startar
O - motorn stannar



Symbolen sitter på choke-knappen och indikerar att choken kommer att låsas, när det dras i choke-knappen.

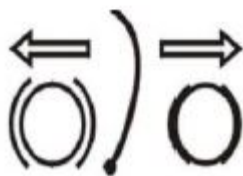
L

Skraven under H är för att justera hastigheten med (High speed).

T

Skraven under L är för att justera hastigheten med (Low speed)

Skraven under T är för att justera tomgångshastigheten med.



Position: Den sitter på vänstra sidan av det bakre handtaget.

Symbolen sitter på den främre delen av kedjeskärmen och visar vart kedjebromsen kopplas från (vit pil) och till (svart pil).

Säkerhetsinstruktioner

OBSERVERA!

En motorsåg kör med hög hastighet och hög skärkraft – den ska behandlas med särskilda säkerhetsförfållningar för att undvika olyckor.

Säkerhetsanvisningar

Läs alltid manualen grundligt innan motorsågen tas i bruk. Den innehåller viktig information om säkerhet, underhåll och användning. Läs instruktionerna grundligt – även om du har kunskap om hur en motorsåg fungerar. Maskinen får inte användas på annat sätt än manualen beskriver.

Arbetssäkerhet

- Använd aldrig maskinen om du är trött, skadad eller påverkad av medicin, alkohol eller droger.
- Använd alltid skyddsglasögon.
- Använd alltid skyddsutrustning som lämpliga kläder (jacka och byxor), handskar, skyddsskor med halkfria sulor. Sågbyxor ger ytterligare skydd. Använd inte lösa kläder eller halsdukar, smycken och sandaler. Var inte barfota. Lösa kläder kan lindas i grenarna eller glida in i sågen.
- Använd hörselskydd. Tänk på att hörselskador kan utvecklas över tiden.
- Använd glidande handskar. Håll handtagen fri från olja och bränsle.
- Lämna aldrig sågen till personer under 18 år eller utan tillräcklig erfarenhet. Obehöriga personer särskilt barn och djur bör stanna utanför området där människor arbetar med motorsåg.
- Använd aldrig sågen i ett slutet rum. Avgaserna är giftiga.
- Håll dina händer borta från kedjan. Ta aldrig tag i kedjan och håll inte motorsågen i kedjan.
- När kedjesågen är avstängd, se till att kedjan har stoppats in i sågskyddet.
- Kom ihåg att hålla pauser. Långvarig exponering för vibrationer kan resultera i "vita fingrar", känselbortfall i händer och förlust av förmågan att känna och reglera temperaturen.
- Följ alltid gällande bestämmelser om användning av motorsågar.

Utrustningen

- Kontrollera alltid utrustningen innan du använder den. Byt ut slitna eller skadade delar innan du använder utrustningen. Kontrollera läckor och lösa bultar, dra åt om det behövs.
- Ändra aldrig utrustningen och använd endast originalreservdelar.
- Kontrollera alltid kedjans täthet före användning och även vid påfyllning av bränsle. Kedjan expanderar under användning, särskilt under inmatningsperioden. Det är farligt att använda en motorsåg med en svag kedja.

- Låt aldrig kedjan slå någonting. Om kedjan bryts in i någonting så stannar sågen. Byt ut skadade delar före återanvändning.
- Se till att den automatiska smörjningen fungerar. Håll oljetanken fylld med ren motorsågolja. Låt aldrig kedjan gå torr på svärdet.
- Underhåll som inte nämns i denna bruksanvisning måste utföras hos en auktoriserad verkstad.

Säker användning

- Transportera aldrig sågen när kedjan är igång, även om det bara är några steg. Aktivera kedjebromsen. Om det är längre sträckor, stäng av motorsågen helt och lägg svärdskyddet på svärdet och bär sågen horisontellt och var noga med att hålla den varma ljuddämparen borta från kroppen och håll motorsåg så att kedjan vrids bakåt.
- Använd inte motorsåg för att såga i annat material än trä.
- Vid sågning av trä behandlad med insekticid, använd en NIOSH filtermask för att skydda luftvägarna. Stäng av sågen om det närmar sig barn, djur och andra obehöriga personer.
- Ha alltid ett fast grepp på sågen med båda händerna med tummen låst över det främre handtaget. Motorsågen måste hållas med höger hand på bakhandtaget och vänster hand på framhandtaget.
- Använd aldrig bara en hand.
- Se alltid till att ha bra fotfäste och balans. Håll en permanent hållning och försök inte sträcka dig.
- Håll ljuddämparen och sågkedjan borta från alla delar av kroppen när motorn är igång. Håll svärdet/kedjan under höfthöjd.
- Ställ alltid ned sågen på sidan om dig, aldrig bakom ryggen.
- Var säker på att ha en plan för säker flykt från ett fallande träd.
- Använd endast godkända tillbehör enligt de tekniska specifikationerna. Felaktiga tillbehör kan orsaka farliga situationer, allvarliga olyckor och skador på maskin och egendom.

Säkerhet bränsle

- Blanda och tanka alltid bränsle utomhus. Använd lämplig behållare för att lagra bränsle.
- Rök inte och låt inte andra röka nära bränslet eller motorsågen.
- Torka alltid torrt på ev. spillt bränsle innan motorsåg startas.
- Håll alltid minst 3 meters avstånd från bränslet när du startar sågen.
- Stoppa motorn innan tanklocket avlägsnas.
- Töm alltid bränsletanken innan sågen lagras. Förvara motorsågen och bränslet där bränsledamm inte kan nå gnist eller öppen eld från annan utrustning, elmotorer och kontakter.

Säkerhet i förbindelse med underhåll

- Underhåll av utrustningen, se bruksanvisningen.

- Ta alltid av tändstiftet innan underhåll utförs, förutom vid justering av förgasaren.
- Förvara obehörigt på distans när du justerar förgasaren.
- Använd endast originalreservdelar.
- Kontrollera utrustningen innan varje start.
- Vid transport, se till att utrustningen inte innehåller någon bränsleförluster, skador eller andra olyckshändelser.
- Rengör och underhåll utrustning som beskrivs i anvisningarna. Spara alltid sågen med svärdet i svärdskyddet.
- Förvara och transportera alltid sågsågen med locket på.

Transport och förvaring

- Bär alltid motorsågen med motorn avstängd, med ljuddämpare bort från kroppen och kedjan pekandes bakåt.
- Låt motorn kylas ner, töm tanken, sätt svärdskyddet på svärdet och aktivera kedjelåset innan motorsågen läggs på förvaring eller ska transporteras.
- Töm tankens innehåll innan sågen lagras. Det rekommenderas att tömma tanken efter varje sågtillfälle.
- Hålls bränsle i tanken under förvaring, se till att utrustningen är placerad så att den inte läcker bensin.
- Använd alltid svärdskyddet under lagring och transport.
- Rengör utrustningen före förvaring och underhåll. Förvara alltid utrustningen med den täckta kedjan utom räckhåll för barn.

HA ALLTID MANUALEN INOM RÄCKHÅLL!

Säker drift



1. Använd aldrig motorsåg om du är trött, sjuk, upphetsad eller påverkad av sömnhet, alkohol eller droger.



2. Använd skyddsutrustning, täta kläder, ögonskydd, öronskydd och hjälm. Använd vibrationssäkra handskar.



3. Håll kedjan skarp och maskinen väl underhållen. En slö kedja ökar skärningstiden. Tvingas en matt kedja genom trä ökar det vibrationerna som överförs till dina händer. En såg med lösa komponenter eller med skadade eller slitna antivibrationsbuffertar har ofta också högre vibrationsnivå.

4. Var alltid försiktig när du hanterar bränsle. Torka upp ev. stänk, håll sågen minst 3 meter från bränslet när motorn startas.

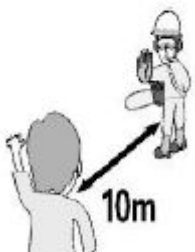
5. Se till att det inte finns gnistor eller flammor (t.ex. rökning, öppen eld, arbete som kan generera gnistor) i det område där bränsle blandas, fylls på eller lagras.

6. Rök inte vid hantering av bränsle eller vid användning av motorsågen.



7. Låt inte andra personer vara nära sågen när den startas eller används. Håll obehörigt bort från arbetsområdet. Barn, husdjur och obehöriga måste vara minst 10 meter borta när motorsågen startas eller används.

8. Börja aldrig arbetet förrän arbetsområdet är ledigt och du har ett bra fotfäste och säkrad reträttväg i samband med ett fallande träd.



9. Håll alltid motorsågen med ett fast grepp med båda händerna när sågen används. Håll fast greppet med tummen och fingrarna runt handtagen.

Håll alla kroppsdelar borta från kedjan när motorn kör.



10. Innan motorn startas, ska det säkerställas att kedjan inte kommer i kontakt med något.



11. Bär alltid motorsågen med motorn avstängd, svärd och kedja pekande bakåt och ljuddämparen bort från kroppen.



12. Kontrollera alltid sågen före användning. Kontrollera om det finns slitna, lösa eller skadade delar. Använd aldrig utrustningen om den är skadad, felaktig inställd eller inte helt eller säkert monterad. Se till att kedjan stannar när gasreglaget släpps.

13. Underhållsuppgifter som inte nämns i bruksanvisning måste utföras av en kvalificerad yrkesverksamma.

14. Stäng alltid av motorn innan du ställer ned motorsågen.

15. Var försiktig när du sågar i små och unga träd eftersom material kan fastna i kedjan och piskas upp mot dig.



16. När du sågar i ett material under spänning, var beredd på effekten som blir.

17. Använd aldrig motorsågar i hårda vindar, dåligt väder, dålig sikt och vid mycket höga eller mycket låga temperaturer. Kontrollera alltid trädet om det finns döda grenar som kan falla ner medan trädet faller.



18. Håll handtagen torrt, rent och fritt från bränsle/olja.

19. Använd endast motorsågen i väl ventilerade områden. Använd aldrig sågen i ett slutet rum eller i en byggnad med explosiv atmosfär. Avgas innehåller skadlig kolmonoxid.

20. Använd inte motorsågen för avverkning av träd som du inte är specialutbildad för detta.



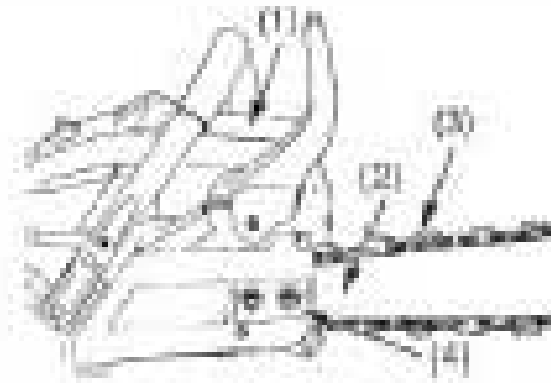
21. Undvik nedslag. Backlash är när svärdet rör sig uppåt när svärdets spets kommer i kontakt med någonting. Returen kan leda till att du förlorar kontrollen över sågen.

22. Vid transport av sågen se till att svärdet befinner sig i svärdskyddet.



23. Rör aldrig skärmen, svärdet, kedjan eller muttrarna med händerna när motorn är i drift eller omedelbart efter att den är avstängd. Risk för allvarliga brännskador på grund av höga temperaturer.





1) Skärm 2) Svärd 3) Kedja 4) Mutter

Särskilda förhållningsregler vid tillbakaslag



Tillbakaslag kan förekomma om spetsen av svärdet kommer i beröring med ett objekt eller om svärdet kommer kläm i trädet. Kontakt med spetsen kan förorsaka att svärdet slungas upp mot föraren. Kommer svärdet i kläm i trädet längs toppen av svärdet kan det skjuta bakåt mot föraren. Vid både tillfällena riskerar man att mista kontrollen över sågen, vilket kan resultera i allvarlig personskada.



Som användare av en motorsåg ska man ta åtskilliga förhållningsregler för att försäkra sig mot skador.

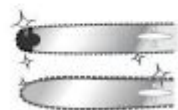
1. Genom att ha förståelse för tillbakaslagsproblematiken kan man reducera eller helt eliminera momentet.
2. Håll ett fast grepp med båda händerna, höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre när motorn går. Håll ett fast grepp med tumme- och fingrar låsta runt handtaget. Ett fast grepp hjälper att reducera tillbakaslag och återställer kontrollen över sågen.



3. Kontrollera att området som ska arbetas på är fritt från hinder. Låt inte svärdets spets få kontakt med trädstammar, grenar eller andra hinder.



4. Såga alltid vid höga varvtal.
5. Översträck dig inte och såga inte i höjder över skulderblad.
6. Följ producentens rekommendationer vid slipning och underhåll av kedjan.
7. Använd endast svärd och kedja enligt tillverkarens rekommendationer.



Förhållningsregler vid vibrationer

Långvarigt arbete med hög-vibrerande maskiner kan förvärra nedanstående symtomter:

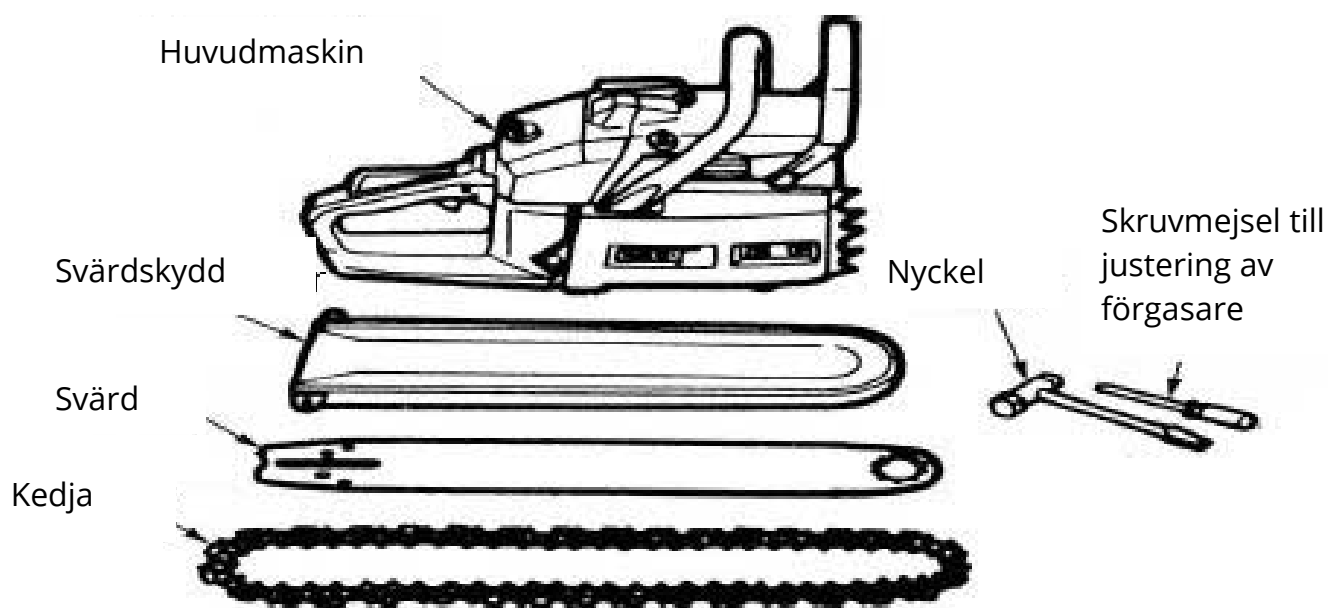
- ◆ Avdomningar i dina händer kan bli permanent.
- ◆ Det kan bli svårt att plocka upp som saker, som tillexempel spik och skruvar.
- ◆ Vita fingrar kan uppstå snabbt.

Så kan du skydda dig mot vibrationer

1. Använd alltid det bästa verktyget till uppgiften (så arbetet kan utföras så snabbt som möjligt).
2. Kontrollera utrustningen innan användning för att säkerställa att det är ordentligt underhållet. Reparera för att undvika vibrationer förorsaka fel eller slitage.
3. Håll kedjan skarp för att upprätthålla effektiviteten.
4. Arbeta inte för länge med sågen, var noga med att ta pauser med jämna mellanrum.
5. Undvik att hålla hårt i utrustningen.
6. Förvara sågen på ett sådant sätt att handtagen inte är kalla när den ska användas igen.

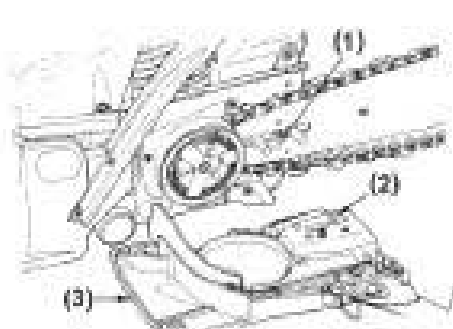
Montering av svärd och kedja

En standard kedjesåg består av:



OBSERVERA – Kedjan har mycket skarpa kanter – använd tjocka handskar.

1. Dra skärmen mot det främre handtaget för att försäkra dig om att kedjebromsen inte är tillslagen.
2. Lossa muttern och ta av kedjeskärmen.
3. Anpassa kedjan på svärdet och montera svärdet på huvudmaskinen. Justera kedjespännar-muttern på kedjeskärmen till det nedersta hålet på svärdet.



(1) Hål

(2) Mutter

(3) Kedjeskärm

OBSERVERA - var mycket uppmärksam på sågkedjans rotationsriktning:

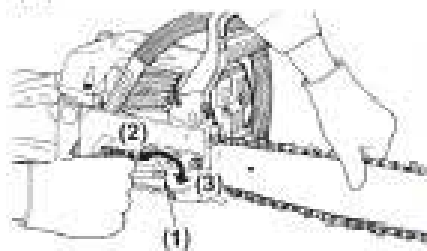
Kedjans riktning



4. Sätt dit kedjeskärmen på huvudmaskinen och fingerspänn muttern.

5. Medans svärdets spets hålls uppåt justeras kedjans stramhet genom att vrida på spännarmuttern tills kedjelänkarna ligger jämns med svärdets nederkant.

(1) Spännarmutter



(2) Lossa (mot sols)

(3) Spänna (medsols)

6. Spänn skruvarna (12~15 Nm) med svärdet vänt uppåt. Kontrollera med händerna att kedjan går jämnt och är spänd. Justera igen om det behövs.
7. Spänn spännarmuttern.

OBSERVERA – En ny kedja utvidgar sig i starten. Kontrollera och justera spänningen med jämna mellanrum, en lös kedja kan lätt hoppa ut spåret eller slitas onormalt.

Bränsle och olja

Bränsle



OBSERVERA

- ◆ Bensin är mycket brandfarligt. Undvik att röka. Håll öppna flammor och gnistor på avstånd.
- ◆ Torka upp spillt bränsle innan maskinen startas.
- ◆ Stanna motorn och låt maskinen kyla ned innan bränsle fylls.
- ◆ Håll öppna flammor borta från det område där bränslet förvaras.



VIKTIGT

Det ska användas en bensinblandning till **luftkylda 2-taktsmotorer**. Kan köpas färdig eller så kan du blanda det själv:

Så blandas bränslet:

1. Mät upp mängden bensin och olja.
2. Häll lite av bensinen i en ren behållare.
3. Häll i oljan och rör om grundligt.
4. Häll i resten av bensinen och rör om noggrant i minst en minut. Några oljor kan vara svåra att röra ut i bensinen. Det är mycket viktigt att de två komponenterna rörs om noggrant, motorn kan annars ta skada.
5. Var noga med att märka ut behållarens mängder för att inte ta fel på innehållet.



**Rekommenderad blandningsförhållande:
Bensin 50: Olja 1**

För att säkerställa din motors livslängd ska du undvika:

- Bränsle utan olja (ren bensin) – kan mycket snabbt förorsaka allvarliga skador på inre motordelar.
- Olja för 4-takts motorer – kan förorsaka av tändstiftet sotas eller blockeras.
- Förblandat bränsle som stått orört under en månad.

Oljeblandad bensin som har stått orört i minst en månad eller mer, kan stoppa förgasaren och resultera i att motorn inte fungerar ordentligt.

Om motorsågen ska förvaras under en längre tid ska bränslesystemet tömmas på bensin.

Påfyllning av bränsle:

1. Skruva av tanklocket.
2. Fyll på med bränsle till 80% av full kapacitet.
3. Sätt tillbaka locket igen och torka av ev. spillt bränsle.



OBSERVERA

1. **Ställ maskinen på ett plant och rengjort område när bränsle ska fyllas.**
2. **Gå minst 3 meter bort från påfyllningsplatsen när motorsågen ska startas.**
3. **Stäng alltid av motorsågen när bränsle ska fyllas.**
4. **Har maskinen varit förvarad under en längre tid med bränsle i tanken, ska tanken rengöras innan användning, rent och fräscht bränsle ska fyllas.**

Bruksanvisning

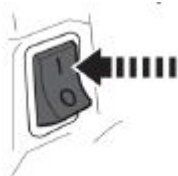


OBSERVERA

Det är mycket farligt att använda en motorsåg med skadade eller saknade delar. Innan motorsågen startas upp ska alla delar inkl. svärd kontrolleras.

Uppstart

1. Fyll på med bränsle och olja
2. Ställ kontakten på "I".



(1) Kedjeolja

(2) Bränsle



3. Dra ut choke-knappen (från låst position).

OBSERVERA – När sågen startas upp igen omedelbart efter att man stannat den ska choke-knappen vara intryckt (öppen position).

4. Håll fast motorsågen när den ligger på marken och dra kraftfullt i startsnöret.



OBSERVERA

Starta aldrig motorsågen medans du håller den i en hand. Kedjan kan komma i kontakt med din kropp. Det är mycket farligt.

5. Efter första tecknet på att motorn startar trycks choke-knappen in, dra därefter i startsnöret igen.
6. Låt motorn värma upp vid låga varvtal.



OBSERVERA

Håll avstånd till kedjan, den kommer rotera när motorn startar.

Kontroll av oljetillförsel



OBSERVERA

Svärd och kedja ska stå upp när oljan kontrolleras. Gör man inte det kan de roterande delarna bli oavskärmade, vilket är mycket farligt.

Efter att motorn startat låt kedjan gå och kontrollera att kedjeolja sprids ut som teckningen visar.

Kedjeolja



Kedjeflowet kan justeras genom att sätt in en skruvdragare i hålet i botten på kopplingsidan. Justera så flowet passar till arbetsuppgifterna.



Justering av kedjeoljaflowet



Observera - Oljetanken kommer vara nästan tom när bränsletanken är tom. Kontrollera och efterfyll olja varje gång det fylls bränsle.

Justering av förgasare



- (1) L nål
- (2) H nål
- (3) Justering av tomgångshastighet

Förgasaren är inställd från fabrik men det kan vara nödvändigt att finjustera den. Innan förgasaren ställs in, var noga med att luft- och bränslefiltret är rena och att bränsleblandningen är korrekt blandad.

Justera enligt följande:

Observera - Kedjan ska vara monterad när förgasaren ställs in.

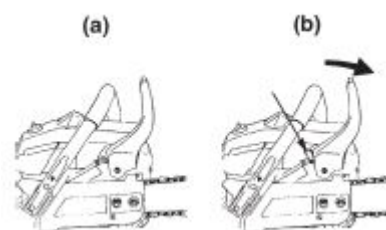
1. H och L nålen är begränsad i antalet varvtal:
H nålen: -1/4 - -1/4
L nålen: -1/4 - -1/4
2. Starta motorn och låt den värma upp någon minut.
3. Vrid tomgångshastighetskruven motsols så att kedjan inte går. Är tomgångshastigheten för låg, skruvas den medurs.

4. Gör ett provsnitt med motorsågen och justera H nålen till bättre sågkraft, inte till max. hastighet.

Kedjebroms

Motorsågen är utrustad med automatisk kedjebroms som stannar kedjans rotation vid tillfälle av tillbakaslag. Bromsen aktiveras automatiskt vid invertiell kraft som påverkas av vikten i utlösarhandtaget.

Bromsen kan också betjänas manuellt genom att påverka utlösarhandtaget framåt. För att lossa på bromsen igen, ska du dra utlösarhandtaget bakåt tills det hörs ett "klick".



OBSERVERA

Kontrollera alltid bromsens funktion vid daglig inspektion av utrustningen.

Så kontrollera du kedjebromsen funktion:

1. Stanna motorn
2. Håll motorsågen horisontalt och släpp det främre handtaget och låt svärdets spets röra vid en stubbe eller en bit trä, kontrollera att bromsen aktiveras. Funktionsnivån varierar efter svärdets storlek.



Om bromsen inte är effektiv ska den kontrolleras och ev. repareras.

Om motorn fortfarande kör på för hög hastighet med bromsen tillkopplad kommer kopplingen bli varm och kan ta skada. Om bromsen kopplas till under sågning ska du lossa gashandtaget för att stoppa motorn.

Stanna motorn

1. Släpp gashandtaget och låt motorn gå i tomgång några minuter.
2. Ställ kontakten på "0" (STOPP) position.



Sågning



OBSERVERA



- Innan arbetet påbörjas måste bruksanvisningen läsas och förstås. Det rekommenderas att börja träna på lätta vedträd/stubbar tills du känner till sågen.



- Följ alltid säkerhetsanvisningarna. Motorsågen får endast användas för trä. Det är förbjudet att såga i andra material. Vibrationer kan variera beroende på materialtyp och om de angivna säkerhetsreglerna inte följs.
- Använd inte motorsåg för att lyfta, flytta eller dela upp föremål. Lås inte fast sågen i ett stativ. Det är förbjudet att ansluta verktyg eller annan utrustning till överföringsaxeln utöver de som anges av leverantören.
- Det är inte nödvändigt att tvinga kedjesågen ner i skäret. Ett lätt tryck är tillräckligt när motorn är igång på full gas.
- Om svärdet sitter fast i trädet, försök inte att dra ut det med en kil eller en spak för att lossa sågen

Skydda dig mot tillbakslag



- Motorsågen är utrustad med kedjebroms som om den fungerar korrekt kommer att stoppa kedjan vid bakslag. Kontrollera kedjebroms-funktionen före varje idrifttagning genom att låta sågsågen köra med fulla varvtal i 1 till 2 sekunder, skjut sedan framskyddet framåt. Kedjan ska stoppa omedelbart med motorn på full hastighet. Om kedjan inte

stannar omedelbart eller inte alls, byt bromsremmen och kopplingstrumman innan kedjesåg används igen.

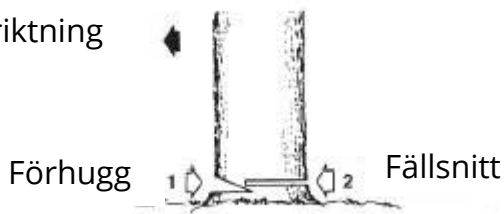
- Det är oerhört viktigt att kedjebromsfunktionen kontrolleras när kedjesåg används och att kedjan är skarp för att upprätthålla spänningsskyddet på motorsågen. Att ta bort säkerhetsanordningar, otillräckligt underhåll och felaktig svärd- och kedjeutbyte ökar risken för

allvarlig skada på grund av bakslag.



Fälla ett träd

Fallriktning



1. Bestäm fallriktningen genom att kontrollera vindförhållanden, trädets lutning och tjocklek, tunga grenars position samt andra faktorer som kan påverka.
2. Medans området omkring trädet rengörs, se över din flyktväg om något skulle gå fel.
3. Gör ett förhugg 1/3 in i trädet på fällsidan. Gör ett fällsnitt på motsatt sida av förhugget, en bit högre än förhugget.



OBSERVERA

Kontrollera att det inte finns andra människor eller djur i området där trädet ska fällas.

Avkortning och kvistning

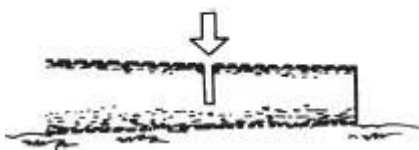


OBSERVERA

- Se alltid till att du har ett bra fotfäste. Stå inte på bagageutrymmet.
- Var medveten om att en skuren vedklabb kan rulla. Särskilt i backarna. Ställ alltid sågen i lutningsriktningen.
- Följ säkerhetsanvisningarna gällande bakslag.

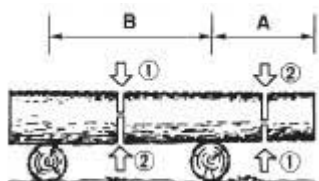
Innan du börjar arbeta, kontrollera böjkraftens riktning i de kvistar som ska sågas. Avsluta alltid snittet från motsatt sida av böjningskraften för att förhindra att svärdet blir fast i snittet.

Trästammen liggandes på marken



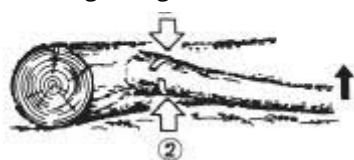
Såga halvvägs igenom ned, vänd och såga från den motsatta sidan

Trästammen hävd från marken



I område A sågas ca. 1/3 upp nedanifrån och därefter uppifrån och ned. I område B sågas 1/3 ned uppifrån, därefter nedanifrån och upp.

Avgrening av fällt träd



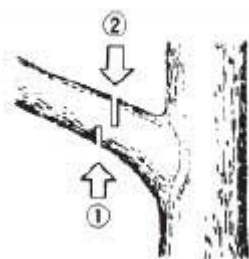
Kontrollera först vilken sida av grenen som är böjd. Såga det första snittet från den böjda sidan, avsluta med att såga från motsatt sida.



OBSERVERA

Var uppmärksam på risken för att bli rammad av en avskuren gren som slår tillbaka.

Avkapning av stående träd



Starta med att såga nedanifrån och avsluta uppifrån.



OBSERVERA

**Var noga med att du har ett stabilt fotfäste.
Översträck inte kroppen.
Såga inte över skulderhöjd.
Använd alltid bägge händerna för att hålla sågen.**

Underhåll



OBSERVERA

Innan rengöring, kontroll och reparation ska motorn vara avstängd och avkyld. Avlägsna tändstiftet för att undvika ofrivillig start.

Underhåll efter användning:

1. Luftfilter

Damm på luftfiltrets yta kan avlägsnas genom att slå lätt på luftfiltrets hörn mot en hård yta. För att avlägsna damm från maskorna ska filtret tas isär och rengöras med bensin. Används tryckluft ska de blåsas från insidan.



För att montera de två filterdelarna pressas kanterna samman tills de klickar ihop.

Observera - När du monterar filtret ska du kontrollera att falsarna på filterkanten är korrekt anpassade med de främre delarna av cylinderaxeln.

2. Smörjkanal till sågsvärdet

Avmontera svärdet och kontrollera om smörjhålet är igensatt.



Smörrikanal

3. Sågsvärd

När svärdet är avmonterat ska du avlägsna sågspån på svärdfalsen och i smörjhålet. Smörj spetsen av kedjehjulet från hålet på spetsen av svärdet.



smörihål



Smörihål

Kedjehjul

4. Luftsyste

Kontrollera om det finns läckage i bränslesystemet, lösa delar eller skadade huvuddelar. Om det finns defekter ska det repareras innan du använder sågen igen.

Periodiskt underhåll:

1. Cylinderns kylribbor

Samlat damm mellan cylinderns kylribbor kommer förorsaka överhettning av maskinen. Kontrollera och rengör ribborna efter att luftfiltret och skyddet tagits bort. När skyddet sätts tillbaka igen, kontrollera att kontaktledningarna sitter korrekt.



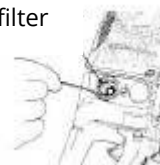
Observera - Blockera luftintaget.

2. Bränslefilter

(a) Använd en trådkrok att ta ur filtret med från påfyllningshålet.

(b) Ta bort filtret och tvätta det med bensin eller byt om det behövs.

Bränslefilter



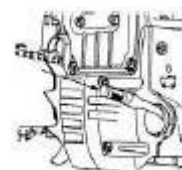
Observera

- När filtret är borttaget, använd en klämma för att hålla sugslangen ände.
- När filtret sätts tillbaka igen var noga med att det inte kommer fibrer från filtret eller damm i sugslangen.

3. Oljetank

Med en trådkrok tas filtret ut från påfyllningshålet och rengörs med bensin. När det sätts tillbaka i tanken igen är det viktigt att det sätts ned först i den högra sidan, rengör även tanken invändigt.

Olje-
filter

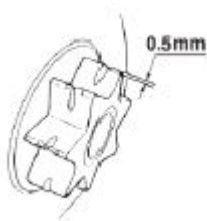


4. Tändstift

0.6 ~ 0.7 mm



5. Kedjehjul



Kontrollera om det finns skador eller starkt slitage, som kan påverka kedjedrevet. Ett slitet tandhjul ska bytas ut mot nytt. Montera aldrig en ny kedja på ett slitet tandhjul eller en sliten kedja på ett nytt tandhjul.

Sågkedja



OBSERVERA

Det är mycket viktigt för en jämn och säker funktion att alltid hålla skärtänderna skarpa.

Skärtänderna ska slipas när:

1. Sågspånet blir pulveraktigt.
2. Det behövs ett högre tryck för att sågen ska sågas.
3. Skärbanan är inte lika.
4. Vibrationerna ökar.
5. Bränsleförbrukningen ökar.

Så slipas kedjan:



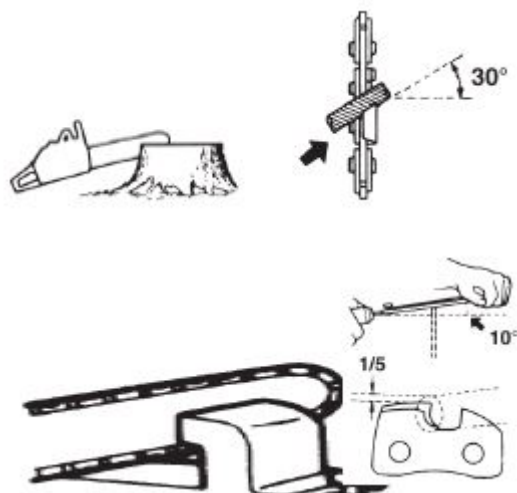
OBSERVERA

Använd säkerhetshandskar.

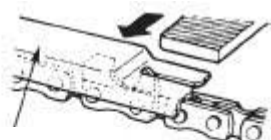
Innan filning:

- Kontrollera att sågkedjan är tillräckligt spänd.
- Motorn ska vara avstängd.
- Använd en rund fil som passar till kedjan.

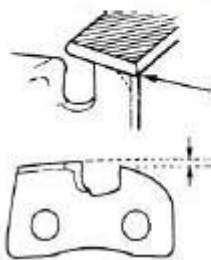
Placera filen på skärtanden och fila framåt. Håll filen som bilden visar:



Efter varje skärtand som blivit filad, ska du kontrollera djupmättet och fila det till korrekt nivå som bilden visar.:



Passande djupmått



Gör hörnet runt

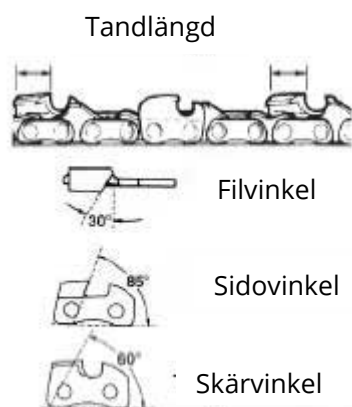
Standardiup 0,64 mm



OBSERVERA

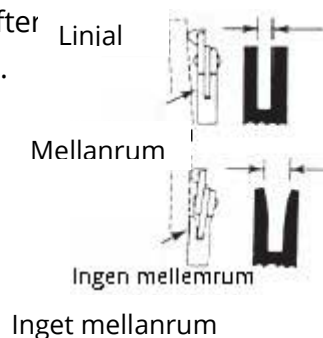
Var noga med att avrunda det första hörnet för att reducera risken för tillbakaslag eller kedjebrott.

Kontrollera att alla tänder har samma längd och vinkel som illustrationen visar:



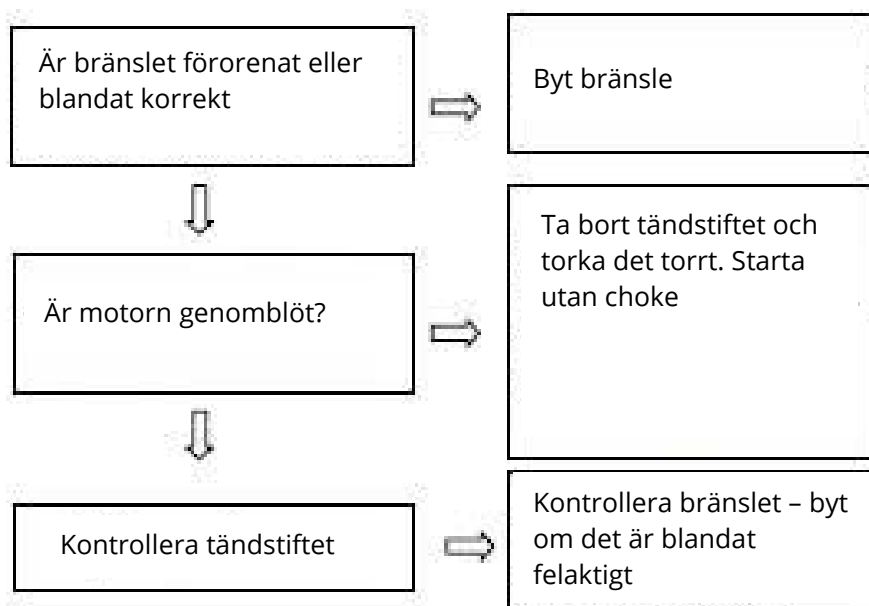
Sågsvärd

- Vänd svärdet med jämna mellanrum så att slitaget kommer på båda sidorna.
- Svärdskenan ska alltid vara fyrkantig. Kontrollera skenan efter ev. slitage. Sätt en linjal intill svärdet och en tands yttersida. Om du kan se ett mellanrum mellan linjalerna är skenan normal, i annat fall är det slitet och bör justeras.

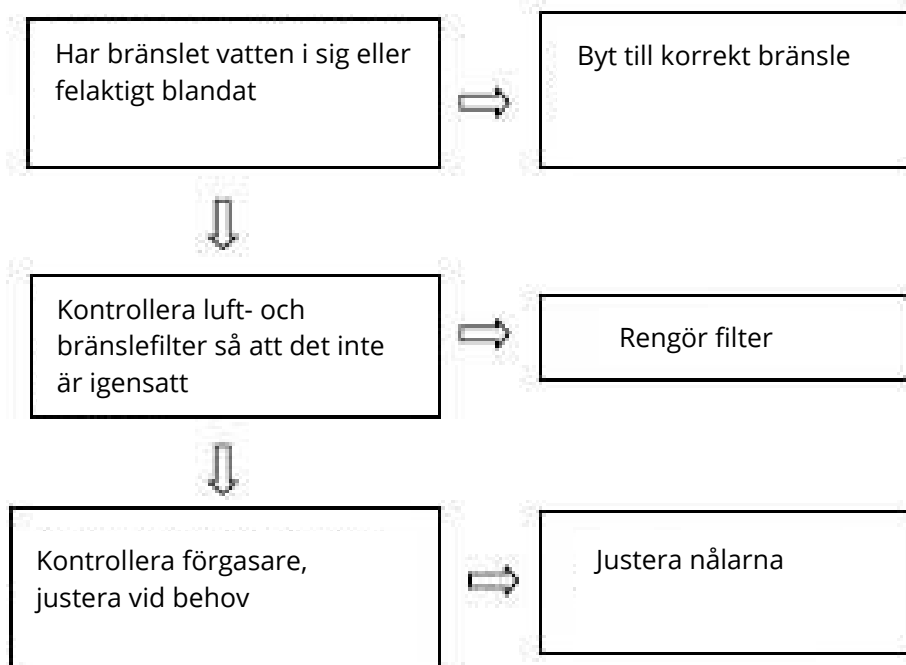


Felsökning

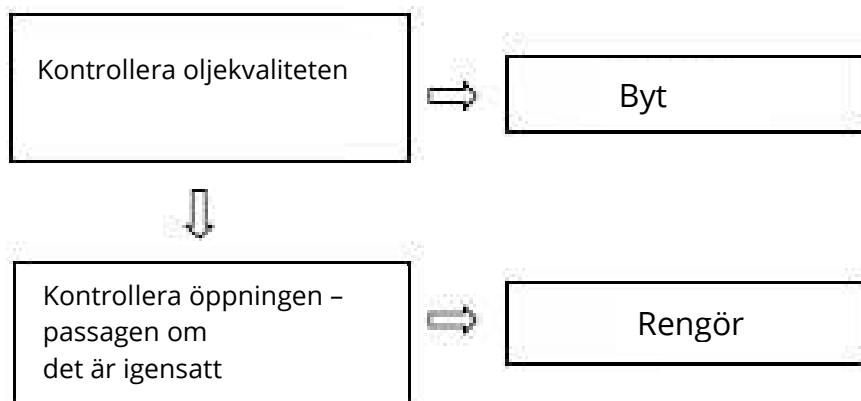
Utrustningen startar inte:



Saknar kraft/dålig acceleration:

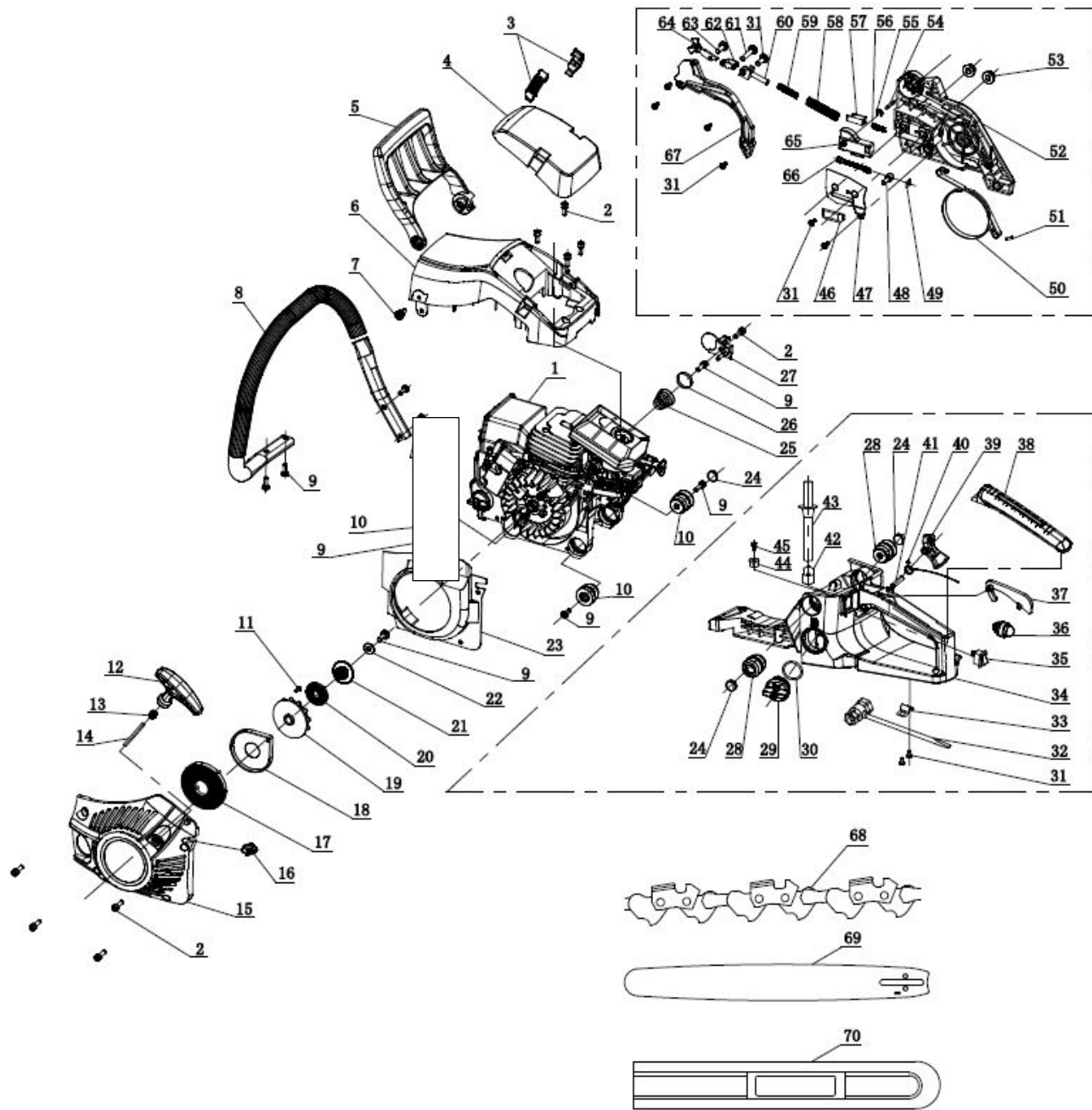


Det kommer inte ut någon olja:

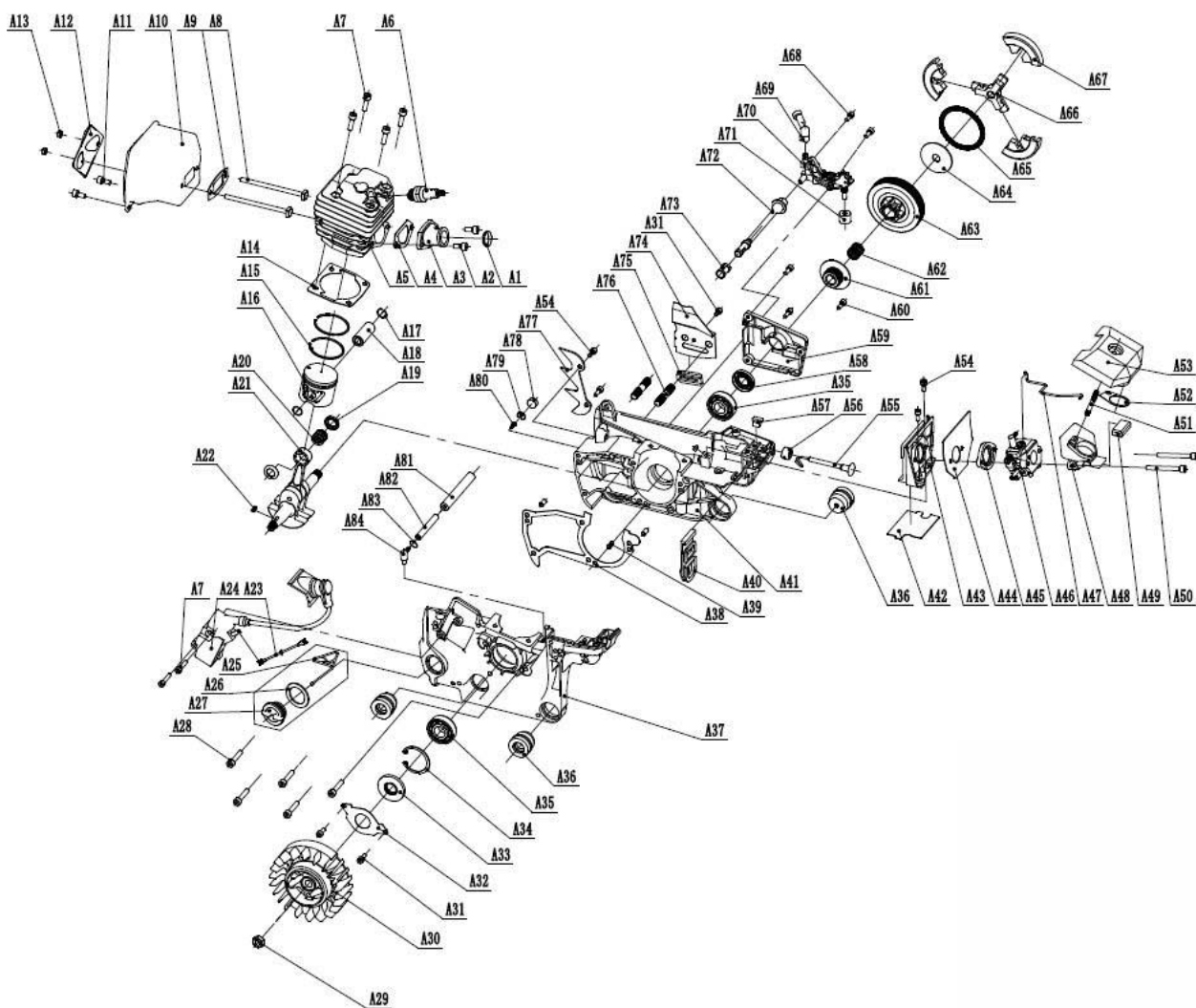


Kan problemen inte åtgärdas med ovanstående arbetsgång rekommenderas det att låta utrustningen kontrolleras på auktoriserad verkstad.

Sprängkiss maskin



Sprängskiss motor



EU Deklaration

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 	
EU – importör:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Härmed förklara att följande maskin:	<i>Motorsåg</i> <i>PL art. 90 56 519 & 90 56 520</i>
Type / modell:	<i>TT-CS6150 & TT-CS5200</i>
Överensstämmer med följande direktiv:	<i>2006/42/EEC</i>
Tillämpade standarder och -normer:	-
Datum och signatur:	<i>Vejen d. 10-11-2017</i> P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør
	

Vi förbehåller oss rätten att ändra tekniska parametrar och specifikationer för denna produkt utan föregående meddelande.

Original
Bedienungsanleitung

P.Lindberg

Artikelnr.: 9056519 und 9056520

Motorsäge/Motorkettensäge
TT-CS5200 &
TT-CS6150



P-Lindberg GmbH – Flensburger Str. 3 – D-24969 Großenwiehe
Tel. 03222/1097-888 Fax. 03222/1097-900
www.p-lindberg.de

Motorsäge 61,5 cm³ / 20" Schwert – Artikelnr. 9056519

Motorsäge 52 cm³ / 18" Schwert – Artikelnr. 9056520

Beschreibung: Benzinbetriebene Kettensäge.

Zweckmäßige Verwendung: Darf ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwendet werden. Jegliche andere Art der Verwendung wird als falsch angesehen.

Inhalt

Technische Daten:	3
Sicherheitsanweisungen	4
Sicherheitsaufkleber auf der Maschine	4
Symbole am Gerät	5
Sicherheitsanweisungen	6
Sicherer Betrieb.....	10
Besondere Verhaltensregeln bezüglich Rückstößen	13
Besondere Verhaltensregeln bezüglich Vibrationen	14
Montage von Schwert und Kette	15
Kraftstoff und Öl.....	17
Kraftstoff	17
Bedienungsanleitung	19
Inbetriebnahme.....	19
Kontrollieren Sie die Ölzufuhr.....	20
Einstellen des Vergasers.....	20
Kettenbremse	21
Ausschalten des Motors	22
Sägen	22
Fällen von Bäumen	23
Wartung.....	25
Wartung nach der Verwendung:	25
Serviceüberprüfungen:.....	26
Sägekette	28
Sägeschwert	30
Fehlersuche	31

Explosionszeichnung des Geräts.....	33
Explosionszeichnung des Motors.....	34
EU-Konformitätserklärung.....	35

Technische Daten:

Modell	TT-CS5200 PL Art.-Nr. 90 56 520	TT-CS6150 PL Art.-Nr. 90 56 519
Motor	52 cm ³	61,5 cm ³
	Luftkühlung, 2-Takt	
	2,1 kW /11.000 Upm	2,85 kW /11.000 Upm
Zündrohr	NGK BPM7A	
Schwert	18"	20"
Kette und Schwert	Oregon	
Gewicht	6,1 kg	6,5 kg
Tankkapazität, Benzin	550 ml	
Tankkapazität, Öl	260 ml	
Empfohlenes Motoröl	SAE 10W30	
Kraftstoff	Bleifreies Benzin, Okt. 92 oder höher und 2-Takt-Öl	
Mischverhältnis	1:50 (2%)	

Sicherheitsanweisungen

Sicherheitsaufkleber auf der Maschine

	Alle Warnhinweise müssen gelesen, verstanden und befolgt werden.		Abstand zu Feuer halten.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung ganz und gründlich durch.		Zum Starten des Motors ziehen.
	Verwenden Sie Helm, Augen- und Gehörschutz.		Kraftstofffüllung.
	Warnung, Gefahr für Rückstoß.		Ölfüllung.
	Verwenden Sie die Motorsäge stets mit beiden Händen.		Drücken Sie den Pumpball mehrmals.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe.		Position Choker.
	Tragen Sie Sicherheitshandschuhe.		Garantierter Lärmpegel.
	Dieses Symbol zeigt an, dass der Lieferant hiermit bestätigt, dass das Gerät den gültigen europäischen Normen entspricht.		Dieses Symbol zeigt an, dass der Lieferant hiermit bestätigt, dass das Gerät den gültigen europäischen Normen entspricht.

ACHTUNG!

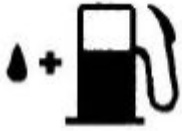
Sollte ein Aufkleber abfallen, beschädigt oder auf eine andere Weise unleserlich werden, muss dieser sofort ausgetauscht werden – man kann diese beim Lieferanten anfordern.

WARNUNG!

Nehmen Sie am Gerät niemals Änderungen vor.

Symbole am Gerät

Die unten angezeigten Symbole befinden sich direkt am Gerät.



Dieses Symbol befindet sich am Tankdeckel und zeigt an, dass hier Kraftstoff eingefüllt werden muss.



Dieses Symbol befindet sich am Öldeckel und zeigt an, dass hier Öl eingefüllt werden muss.



Dieses Symbol befindet sich hinten auf der linken Seite des Geräts und zeigt die Position des Startknopfes:
I – Motor startet
O – Motor stoppt



Dieses Symbol befindet sich am Choker-Knopf und zeigt an, dass der Choker schließt, wenn man am Choker-Knopf zieht.

PULL

H

Die Schraube unter dem H ist zum Einstellen der Geschwindigkeit (High Speed).

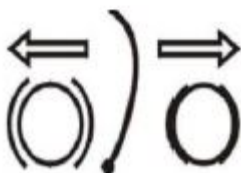
L

Die Schraube unter dem L ist zum Einstellen der Geschwindigkeit (Low Speed).

T

Die Schraube unter dem T ist zum Einstellen der Leerlaufgeschwindigkeit.

Position: Sie befinden sich auf der linken Seite des hinteren Griffs.



Dieses Symbol befindet sich vorne an der Kettenverkleidung und zeigt an, wie die Kettenbremse deaktiviert (weißer Pfeil) und aktiviert (schwarzer Pfeil) werden kann.

Sicherheitsanweisungen

WARNUNG!

Kettensägen laufen mit hoher Geschwindigkeit und Schneidekraft. Daher müssen besondere Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden, um Unfälle zu vermeiden.

Sicherheitsmaßnahmen

Lesen Sie stets vor der Benutzung der Motorsäge dieses Handbuch sorgfältig. Es enthält wichtige Informationen bezüglich Sicherheit, Wartung und Benutzung. Lesen Sie die Anweisungen gründlich – auch, wenn Sie bereits wissen, wie man eine Motorsäge verwendet. Das Gerät darf nicht zu anderen Zwecken als den hier beschriebenen verwendet werden. Befolgen Sie stets gültige Gesetze und Regeln in Bezug auf die Anwendung.

Arbeitssicherheit

- Verwenden Sie die Maschine nie, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen stehen. Verwenden Sie die Motorsäge nie bei Erschöpfung.
- Verwenden Sie stets Gesichtsschutz und Sicherheitsbrille.
- Verwenden Sie stets Sicherheitselemente wie geeignete Kleidung (Jacke und Hose), Handschuhe und Sicherheitstiefeln mit rutschfesten Sohlen. Schnittschutzhosen bieten zusätzlichen Schutz. Tragen Sie niemals kurze oder lose sitzende Kleidung wie Schals, Schmuck oder Sandalen. Tragen Sie Schuhe. Lose Kleidung kann sich in den Ästen und in der Motorsäge verfangen.
- Verwenden Sie einen Gehörschutz. Bitte beachten Sie, dass sich Hörschäden über längere Zeit entwickeln.
- Verwenden Sie rutschfeste Handschuhe, die für die Aufgabe geeignet sind, um den Griff der Motorsäge so gut wie möglich halten zu können. Sorgen Sie dafür, dass weder Öl noch Kraftstoff am Griff ist.
- Überlassen Sie die Motorsäge niemals Personen unter 18 Jahren oder Personen ohne ausreichende Erfahrung. Unbefugte, besonders Kinder und Tiere, sollten sich nicht in dem Bereich aufhalten, in dem mit der Motorsäge gearbeitet wird.
- Verwenden Sie die Motorsäge niemals in einem geschlossenen Raum. Die Abgase sind giftig.
- Bleiben Sie mit den Händen auf Abstand zur Kette. Fassen Sie die Kette niemals an und halten Sie die Motorsäge niemals an der Kette.
- Wenn der Motor ausgeschaltet wird, sorgen Sie bitte dafür, dass die Kette völlig zum Stillstand gekommen ist, bevor die Motorsäge weggelegt wird.
- Machen Sie Pausen! Längeres Arbeiten mit Vibrationen kann zu „weißen Fingern“, Taubheitsgefühl in den Fingern sowie Verlust der Fähigkeit führen, Temperatur zu fühlen und zu regulieren.

- Halten Sie sich stets an die gültigen Vorschriften bezüglich der Verwendung der Motorsäge.

Gerät

- Überprüfen Sie das Gerät immer, bevor es benutzt wird. Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Kontrollieren Sie, ob irgendwo ein Leck ist, und ob lose Schrauben nachgezogen werden müssen.
- Nehmen Sie am Gerät niemals Änderungen vor und verwenden Sie nur Originalersatzteile.
- Kontrollieren Sie die Spannung der Kette vor der Inbetriebnahme und beim Nachfüllen von Kraftstoff. Die Kette verliert bei Verwendung an Spannung, besonders in der Einlaufzeit. Eine Motorsäge mit loser Kette zu verwenden, ist gefährlich.
- Berühren Sie niemals etwas mit der Kette. Wenn die Kette auf etwas trifft, stoppen Sie die Motorsäge augenblicklich und kontrollieren Sie diese auf Schäden. Tauschen Sie beschädigte Teile aus, bevor das Gerät wiederverwendet wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die automatische Schmierung funktioniert. Sorgen Sie dafür, dass der Ölbehälter mit reinem Kettensägenöl gefüllt ist. Lassen Sie die Kette niemals am Schwert trocken laufen.
- Wartungsaufgaben, die in diesem Handbuch nicht erwähnt werden, müssen in einer autorisierten Werkstatt durchgeführt werden.

Sichere Benutzung der Motorsäge

- Transportieren Sie die Motorsäge niemals, während die Kette läuft, auch nicht, wenn es nur wenige Schritte sind. Aktivieren Sie die Kettenbremse. Für längere Wege muss die Motorsäge ganz ausgeschaltet und der Schwertschutz muss auf das Schwert montiert werden. Tragen Sie die Motorsäge waagrecht und halten Sie Abstand zum heißen Schalldämpfer. Halten Sie die Motorsäge so, dass die Kette nach hinten zeigt.
- Verwenden Sie die Motorsäge nicht für andere Materialien als Holz.
- Verwenden Sie beim Schneiden von Holz, das mit Pestiziden behandelt worden ist, eine NIOSH-Filter-Maske, um die Atemwege zu schützen. Stoppen Sie die Motorsäge sofort, wenn sich Kinder, Tiere oder andere Personen nähern.
- Halten Sie die Motorsäge stets fest mit beiden Händen fest, wobei der Daumen über dem vorderen Griff liegen muss. Die Motorsäge muss mit der rechten Hand am hinteren Griff, mit der linken am vorderen Griff gehalten werden.
- Benutzen Sie niemals nur eine Hand.
- Sorgen Sie stets für einen guten Stand und gutes Gleichgewicht. Nehmen Sie eine stabile Körperhaltung ein und versuchen Sie nicht, Ihre Reichweite zu erhöhen, indem Sie sich strecken.
- Halten Sie Schalldämpfer und Sägekette weg von allen Körperteilen, wenn der Motor läuft. Halten Sie das Schwert/die Kette unter Hüfthöhe.
- Stehen Sie beim Sägen immer seitlich von der Säge, niemals dahinter.

- Sorgen Sie dafür, dass Sie einen Plan in Bezug auf die sichere Flucht vor einem fallenden Baum haben, bevor Sie mit dem Fällen beginnen. Achten Sie besonders auf einen möglichen Rückstoß. Sägen Sie niemals mit der Schwertspitze.
- Verwenden Sie ausschließlich anerkanntes Zubehör, das den technischen Spezifikationen entspricht. Falsches Zubehör kann zu gefährlichen Situationen, schweren Unfällen und Schäden am Gerät oder anderen Dingen führen.

Sicherheit bezüglich Kraftstoff

- Mischen und füllen Sie Kraftstoff stets draußen in einer Umgebung ohne Funken und Flammen ein. Verwenden Sie einen für die Aufbewahrung von Kraftstoff geeigneten Behälter.
- Rauchen Sie nicht und erlauben Sie es auch anderen nicht, in der Nähe von Kraftstoff oder der laufenden Motorsäge zu rauchen.
- Wischen Sie stets evtl. verschütteten Kraftstoff ab, bevor die Motorsäge gestartet wird.
- Halten Sie mindestens 3 Meter Abstand zum Kraftstoff, wenn die Motorsäge gestartet wird.
- Stellen Sie vor dem Abnehmen des Tankdeckels den Motor ab.
- Leeren Sie den Kraftstofftank stets, bevor Sie die Motorsäge einlagern. Bewahren Sie die Motorsäge und den Kraftstoff an einem Ort auf, wo die Kraftstoffdämpfe nicht in Berührung mit Funken oder offenem Feuer von anderen Geräten oder mit elektrischen Motoren oder Kontakten in Berührung kommen können.

Sicherheit bei der Wartung

- Die Wartung des Geräts muss laut den Empfehlungen der Bedienungsanleitung erfolgen.
- Entfernen Sie stets das Zündrohr, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Eine Ausnahme stellt das Einstellen des Vergasers dar.
- Sorgen Sie dafür, dass Unbefugte beim Einstellen des Vergasers Abstand halten.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile.
- Kontrollieren Sie das Gerät jedes Mal, wenn Sie es verwenden, wenn es Ihnen hinuntergefallen ist oder wenn sonstige Einflüsse Schäden hervorgerufen haben könnten.
- Beim Transport muss das Gerät gesichert werden, sodass kein Kraftstoff ausläuft, und sodass es weder beschädigt werden noch Unfälle verursachen kann.
- Reinigen und warten Sie das Gerät wie in der Anleitung beschrieben. Bewahren Sie die Motorsäge stets mit dem Schwert im Schwertschutz auf.
- Bewahren und transportieren Sie die Motorsäge stets mit der Schutzhülle.

Transport und Aufbewahrung

- Tragen Sie die Motorsäge nur, wenn der Motor ausgeschaltet ist. Der Schalldämpfer muss weg vom Körper, die Kette muss nach hinten zeigen.

- Lassen Sie den Motor auskühlen, leeren Sie den Tank, geben Sie den Schutz auf das Schwert und aktivieren Sie das Kettenschloss, bevor die Motorsäge zur Aufbewahrung oder für den Transport weggelegt wird.
- Leeren Sie den Kraftstofftank, bevor Sie die Motorsäge einlagern. Es empfiehlt sich, den Tank jedes Mal zu leeren, nachdem die Motorsäge verwendet worden ist.
- Wird das Gerät mit Kraftstoff im Tank aufbewahrt, sorgen Sie bitte dafür, dass das Gerät so platziert wird, dass kein Benzin auslaufen kann.
- Verwenden Sie stets den Schutz für das Schwert bei der Lagerung und beim Transport.
- Reinigen Sie das Gerät vor dem Einlagern und vor Wartungsarbeiten. Bei der Aufbewahrung des Geräts muss die Kette stets abgedeckt und außerhalb der Reichweite von Kindern sein.

SORGEN SIE DAFÜR, DASS DIESES HANDBUCH STETS ZUGÄNGLICH IST.

Sicherer Betrieb



1. Verwenden Sie das Gerät nie, wenn Sie müde, krank oder wütend sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen stehen.



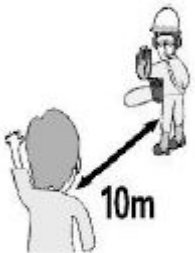
2. Tragen Sie Sicherheitsschuhe, enganliegende Kleidung, Augenschutz, Gehörschutz und Helm. Verwenden Sie vibrations sichere Handschuhe.



3. Sorgen Sie dafür, dass die Kette scharf und die Maschine gut gewartet ist. Eine stumpfe Schneide verlängert die Sägezeit. Wird eine stumpfe Schneide durch Holz gepresst, verstärkt dies die Vibrationen, die auf Ihre Hände übertragen werden. Sägen mit losen Komponenten oder mit beschädigten oder abgenutzten Antivibrationsdämpfern vibrieren häufig stärker.



4. Seien Sie im Umgang mit Kraftstoff stets vorsichtig. Wischen Sie evtl. verschütteten Kraftstoff ab und entfernen Sie die Motorsäge mindestens 3 Meter vom Kraftstoff, bevor der Motor gestartet wird.



5. Sorgen Sie dafür, dass in der Umgebung, wo Sie den Kraftstoff mischen, einfüllen oder aufbewahren, weder Funken noch Flammen (z. B. rauchen, offene Flammen, Arbeiten, die Funken erzeugen können) vorkommen können.



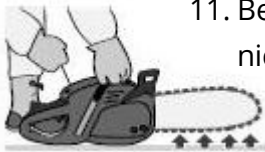
7. Erlauben Sie anderen Personen nicht, sich in der Nähe der Motorsäge aufzuhalten, während diese gestartet oder benutzt wird. Sorgen Sie dafür, dass Unbefugte den Arbeitsbereich nicht betreten. Kinder, Haustiere und Unbefugte müssen mindestens 10 Meter Abstand halten, wenn die Motorsäge gestartet oder benutzt wird.

8. Beginnen Sie die Arbeit niemals, bevor der Arbeitsbereich frei ist, Sie einen guten Stand und einen sicheren Rückzugsweg gefunden haben, wenn der Baum fällt.

9. Halten Sie die Motorsäge stets fest mit beiden Händen, wenn Sie diese verwenden. Beim Griff müssen Daumen und Finger rund um die Griffe schließen.



10. Sorgen Sie dafür, Körperteile auf Abstand zur Sägekette zu halten, wenn der Motor läuft.



11. Bevor der Motor gestartet wird, müssen Sie sich vergewissern, dass die Kette nichts berühren kann.

12. Tragen Sie die Motorsäge ausschließlich dann, wenn der Motor ausgeschaltet ist, Schwert und Kette nach hinten zeigen und der Schalldämpfer weg vom Kopf wendet.
13. Überprüfen Sie die Motorsäge stets vor der Verwendung. Überprüfen Sie auf abgenutzte, lose und beschädigte Teile hin. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt, falsch eingestellt oder nicht ganz bzw. nicht sicher zusammengebaut worden ist. Vergewissern Sie sich, dass die Kette stoppt, wenn der Gasgriff ausgelassen wird.
14. Wartungsaufgaben, die in diesem Handbuch nicht erwähnt werden, müssen von einem autorisierten Fachmann durchgeführt werden.
15. Schalten Sie immer den Motor aus, bevor Sie die Kettensäge weglegen.
16. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie kleine und junge Bäume sägen. Die weichen Materialien können sich in der Kette verkeilen und auf Sie geschleudert werden oder dazu führen, dass Sie das Gleichgewicht verlieren.
17. Wenn Sie ein Material unter Spannung bearbeiten, müssen Sie sich auf den Federeffekt vorbereiten, sodass Sie nicht getroffen werden, wenn die Spannung der Holzfasern freigegeben wird.



18. Verwenden Sie die Motorsäge niemals bei starkem Wind, schlechtem Wetter, schlechter Sicht oder bei sehr hohen bzw. sehr niedrigen Temperaturen. Überprüfen Sie stets, ob am Baum tote Äste sind, die herunterfallen können, während der Baum gefällt wird.

19. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Kraftstoff-/Ölresten.

20. Verwenden Sie die Motorsäge nur an gut belüfteten Orten. Niemals dürfen Sie die Motorsäge in einem geschlossenen Raum, Gebäude oder bei explosiver Atmosphäre starten oder laufen lassen. Die Abgase enthalten schädliches Kohlenmonoxid.



21. Verwenden Sie die Motorsäge nicht zum Fällen von Bäumen, es sei denn, Sie sind darin geschult.

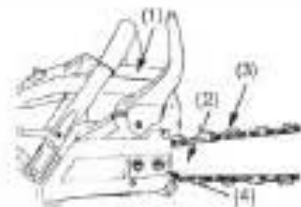
22. Vermeiden Sie Rückstöße. Rückstöße entstehen, wenn sich das Schwert nach oben bewegt und die Schwertschulter etwas berührt. Rückstöße können dazu führen, dass man die Kontrolle über die Motorsäge verliert.



23. Sorgen Sie dafür, dass das Schwert im Schwertschutz ist, wenn die Motorsäge transportiert wird.



24. Berühren Sie niemals den Schutz, das Schwert, die Kette oder Muttern mit bloßen Händen, während der Motor in Betrieb ist bzw. kurz, nachdem der Motor ausgeschaltet worden ist. Aufgrund der hohen Temperaturen riskiert man ansonsten schwere Verbrennungen.



(1) Verkleidung (2) Schwert (3) Kette (4) Mutter



Besondere Verhaltensregeln bezüglich Rückstößen



Rückstöße können dann entstehen, wenn die Nase oder die Spitze des Schwerts mit einem Objekt in Berührung kommen bzw. wenn sich das Schwert im Holz verkeilt. Eine Berührung an der Spitze kann dazu führen, dass das Schwert nach oben zum Bediener gestoßen wird. Setzt sich das Schwert oben im Holz fest, kann es nach hinten zum Bediener gestoßen werden. In beiden Fällen riskiert man, die Kontrolle über die Säge zu verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Vertrauen Sie niemals ausschließlich auf die eingebauten Sicherheitselemente. Als Bediener einer Motorsäge muss man verschiedene Maßnahmen treffen, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.



1. Indem man die Problematik rund um Rückstöße grundsätzlich versteht, kann man Überraschungsmomente reduzieren oder ganz vermeiden. Plötzliche Situationen erhöhen das Unfallrisiko.
2. Halten Sie das Gerät stets fest mit beiden Händen. Die rechte Hand muss am hinteren Griff, die linke Hand am vorderen Griff liegen, während der Motor läuft. Beim Griff müssen Daumen und Finger um die Griffe schließen. Ein fester Griff hilft dabei, Rückstöße zu reduzieren und die Kontrolle über die Säge beizubehalten.



3. Sorgen Sie dafür, dass alle Hindernisse aus dem Bereich, in dem gearbeitet werden soll, entfernt werden. Lassen Sie die Schwertspitze niemals in Kontakt mit Holzstämmen, Ästen oder anderen Hindernissen kommen, die Sie berühren könnten, während die Motorsäge läuft.



4. Sägen Sie stets mit hoher Drehzahl.
5. Strecken Sie sich nicht und sägen Sie niemals über Schulterhöhe.
6. Befolgen Sie die Empfehlungen des Produzenten bezüglich Schleifen und Warten der Kette.
7. Verwenden Sie ausschließlich Schwerter und Ketten, die vom Produzenten empfohlen werden, oder welche gleichwertig wie diese sind.

Besondere Verhaltensregeln bezüglich Vibrationen

Längere Arbeiten mit schnell vibrierenden Maschinen können die unten angeführten Symptome verschlimmern:

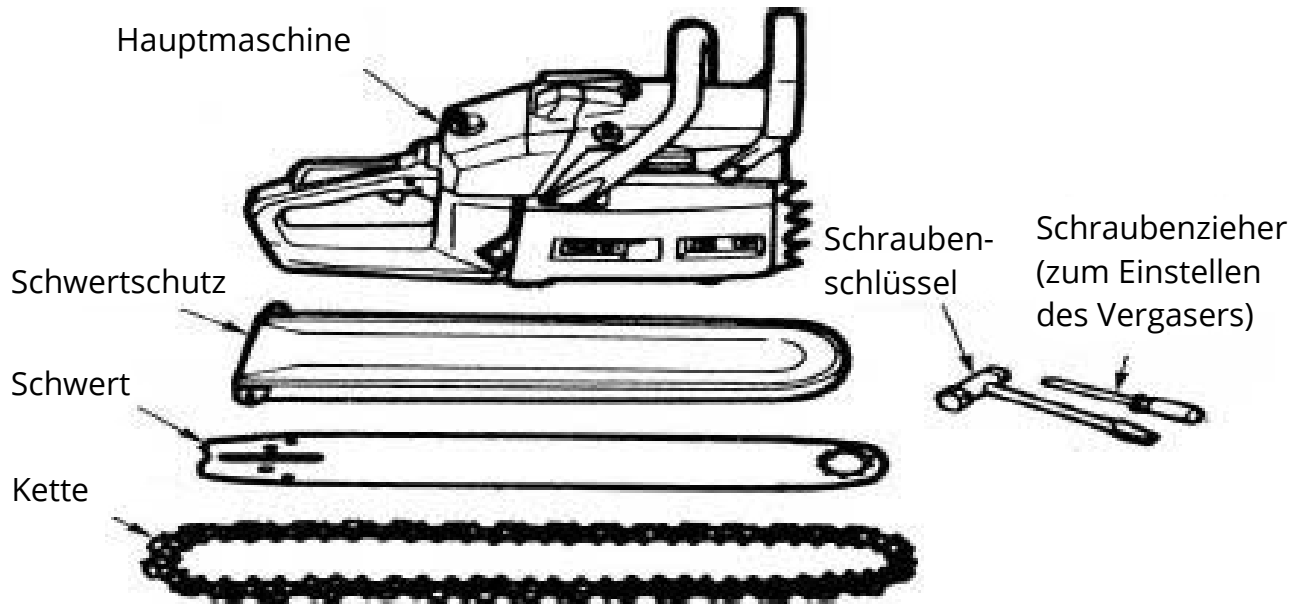
- ◆ Taubheitsgefühl in den Händen wird permanent, Sie spüren nichts mehr.
- ◆ Sie können kleine Dinge wie Schrauben oder Nägel nur schwer aufheben.
- ◆ Sie bekommen öfter weiße Finger, dies wird mehrere Finger betreffen.

So können Sie sich vor Vibrationen schützen:

1. Verwenden Sie stets das am besten geeignete Gerät für die Aufgabe (sodass die Arbeit so schnell wie möglich durchgeführt werden kann und man so wenig Hand-Arm-Vibration in so kurzer Zeit wie möglich ausgesetzt ist).
2. Kontrollieren Sie das Gerät vor der Nutzung, um sicherzustellen, dass es ordentlich gewartet und repariert ist, um zusätzliche Vibrationen aufgrund von Fehlfunktionen oder Abnutzung zu vermeiden.
3. Sorgen Sie dafür, dass die Kette stets scharf ist, um die Leistung aufrechtzuerhalten.
4. Achten Sie darauf, niemals zu lange auf einmal mit dem Gerät zu arbeiten. Erledigen Sie dazwischen andere Aufgaben.
5. Vermeiden Sie es, das Gerät fester zu halten, als dies notwendig ist.
6. Bewahren Sie das Gerät so auf, dass die Griffe nicht zu kalt sind, wenn es das nächste Mal benutzt wird.

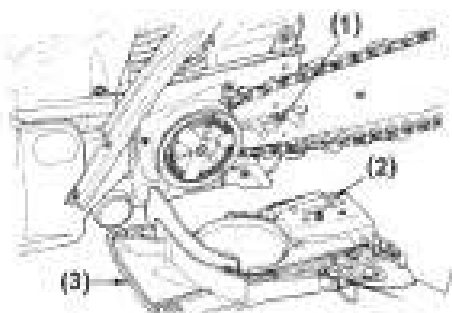
Montage von Schwert und Kette

Eine Standardkettensäge besteht aus den abgebildeten Teilen:



ACHTUNG – Die Kette hat sehr scharfe Kanten – tragen Sie dicke Handschuhe.

1. Ziehen Sie den Schutz zum vorderen Griff, um sich zu vergewissern, dass die Kettenbremse nicht aktiviert ist.
2. Lösen Sie die Muttern und nehmen Sie den Kettenschutz ab.
3. Setzen Sie die mitgelieferte Spitze auf das Hauptgerät.
4. Passen Sie die Kette dem Schwert an und montieren Sie dieses auf dem Hauptgerät. Stellen Sie die Kettenspannmutter auf dem Kettenschutz auf das untere Loch am Schwert.

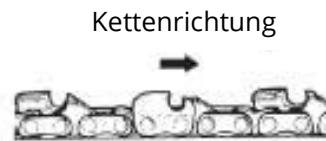


(1) Verkleidung

(2) Mutter

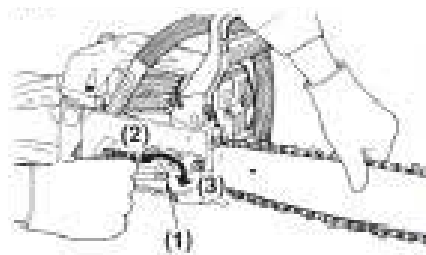
(3) Kettenschutz

Achtung – achten Sie besonders auf die Rotationsrichtung der Sägekette:



5. Montieren Sie den Kettenschutz auf das Hauptgerät und ziehen Sie die Muttern mit den Fingern an.
6. Die Spannung der Kette wird eingestellt, während die Schwertspitze nach oben gehalten wird, und zwar, indem man die Spannschraube dreht, bis die Kettenglieder gerade die untere Kante des Schwerts berühren.

(1) Spannschraube



(2) Lösen (gegen den Uhrzeigersinn)

(3) Anziehen (im Uhrzeigersinn)

7. Ziehen Sie die Schrauben gut fest (12~15 Nm), während das Schwert nach oben zeigt. Kontrollieren Sie mit den Händen, dass die Kette gleichmäßig läuft und genug Spannung hat. Nehmen Sie falls nötig bei losem Kettenschutz weitere Einstellungen vor.
8. Ziehen Sie die Spannschraube fest.

Achtung – Eine neue Kette dehnt sich zu Beginn aus. Kontrollieren Sie die Spannung regelmäßig und stellen Sie diese ein, da eine lose Kette leicht herauspringen oder außergewöhnliche Abnutzungen an Kette und Schwert verursachen kann.

Kraftstoff und Öl

Kraftstoff



WARNUNG

- ◆ Benzin ist sehr leicht entzündlich. Rauchen Sie nicht und halten Sie Abstand zu Flammen und Funken.
- ◆ Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf, bevor Sie die Maschine starten.
- ◆ Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Kraftstoff einfüllen.
- ◆ Halten Sie offenes Feuer aus dem Bereich fern, in dem Kraftstoff aufbewahrt oder eingefüllt wird.



ACHTUNG!

Es muss ein Benzingeremisch für **luftgekühlte 2-Takt-Motoren** verwendet werden. Dieses kann als fertiges Gemisch gekauft werden. Sie können es aber auch selbst laut der unten angeführten Vorgehensweise mischen:

So wird der Kraftstoff gemischt:

1. Messen Sie die benötigte Menge Benzin und Öl.
2. Schütten Sie etwas Benzin in einen sauberen und für diesen Zweck geeigneten Kraftstoffbehälter.
3. Leeren Sie das gesamte Öl hinein und rühren Sie gründlich um.
4. Leeren Sie das restliche Benzin dazu und rühren Sie mindestens eine Minute lang gründlich um. Einige Öle vermischen sich nur schwer mit Benzin. Daher ist es wichtig, dass die beiden Komponenten ausreichend zusammengerührt werden, da ansonsten der Motor beschädigt werden kann.
5. Sorgen Sie dafür, den Inhalt des Behälters deutlich anzugeben, damit man diesen nicht verwechseln kann.



**Empfohlenes Mischverhältnis:
Benzin 50: Öl 1**

Um eine lange Lebensdauer Ihres Motors zu sichern, sollten Sie Folgendes vermeiden:

- Kraftstoff ohne Öl (reines Benzin) – verursacht sehr schnell schwere Schäden an den inneren Motorteilen.
- Öl für 4-Takt-Motoren – kann Schmutzablagerungen am Zündrohr, ein Verstopfen des Abgasauslasses oder ein Verkleben der Stempelringe verursachen.
- Kraftstoff, der länger als einen Monat gestanden ist, ohne dass dieser geschüttelt/wieder vermischt worden ist.

Benzin-Öl-Gemische, die einen Monat oder länger unbenutzt gelagert worden sind, können den Vergaser verstopfen, wodurch der Motor nicht mehr ordentlich läuft.

Wird die Kettensäge für längere Zeit eingelagert, muss das Kraftstoffsystem geleert werden.

Einfüllen von Kraftstoff:

1. Schrauben Sie den Tankdeckel ab und legen Sie diesen an eine staubfreie Stelle.
2. Füllen Sie Kraftstoff zu 80% der vollen Kapazität auf.
3. Schrauben Sie den Tankdeckel wieder auf und wischen Sie evtl. verschütteten Kraftstoff ab.



WARNUNG

- 1. Stellen Sie das Gerät in einen ebenen und aufgeräumten Bereich, wenn Kraftstoff eingefüllt werden soll.**
- 2. Gehen Sie mindestens 3 Meter vom Einfüllort weg, bevor das Gerät gestartet wird.**
- 3. Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Kraftstoff eingefüllt wird. Sorgen Sie dafür, dass das Gemisch im Behälter ausreichend umgerührt worden ist.**
- 4. Wurde das Gerät über längere Zeit mit Kraftstoff im Tank gelagert, muss der Kraftstofftank nach der Entleerung gereinigt werden. Starten Sie danach den Motor, um den Kraftstoff aus dem Vergaser zu bekommen.**

Bedienungsanleitung

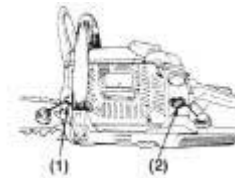


WARNUNG

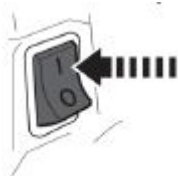
Die Verwendung der Motorsäge mit beschädigten oder fehlenden Teilen ist äußerst gefährlich. Überprüfen Sie alle Teile inkl. die korrekte Montage von Schwert und Kette, bevor Sie die Motorsäge starten.

Inbetriebnahme

1. Füllen Sie Kraftstoff und Öl ein und schrauben Sie die Deckel sicher fest.
2. Stellen Sie den Schalter auf "I".



- (1) Kettenöl
(2) Kraftstoff



3. Ziehen Sie den Choker-Knopf heraus (geschlossene Position).



Achtung – Wenn Sie sofort wieder starten, nachdem der Motor gestoppt worden ist, muss der Choker hineingedrückt bleiben (offene Position).

4. Halten Sie die Motorsäge gut fest, während diese am Boden liegt, und betätigen Sie die Startschnur.



WARNUNG

Starten Sie die Motorsäge niemals, während Sie sie nur mit einer Hand festhalten. Die Kette darf mit dem Körper niemals in Kontakt kommen.

Dies kann sehr gefährlich sein.

5. Beim ersten Anzeichen, dass der Motor anspringt, wird der Choker-Knopf hineingedrückt und die Startschnur erneut betätigt.
6. Lassen Sie den Motor bei niedrigen Umdrehungen warmlaufen.



WARNUNG

Halten Sie Abstand zur Kette, da die Rotation beginnt, sobald der Motor anspringt.

Kontrollieren Sie die Ölzufuhr



WARNUNG

Schwert und Kette müssen nach oben zeigen, wenn Sie den Ölstand kontrollieren. Ist dies nicht der Fall, können die beweglichen Teile freigelegt werden, was sehr gefährlich werden kann.

Lassen Sie die Kette nach dem Anlassen des Motors bei moderater Geschwindigkeit laufen und kontrollieren Sie, ob sich das Kettenöl wie auf der Zeichnung angezeigt verteilt.



Der Fluss des Kettenöls kann eingestellt werden, indem ein Schraubenzieher in das Loch unten auf der Kupplungsseite gesteckt wird. Passen Sie den Fluss den Arbeitsbedingungen an.



Einstellen des Kettenöflusses



Bitte beachten Sie – der Öltank ist beinahe leer, wenn auch der Kraftstofftank leer ist. Füllen Sie daher jedes Mal Öl nach, wenn Sie Kraftstoff nachfüllen.

Einstellen des Vergasers



- (1) L-Nadel
- (2) H-Nadel
- (3) Einstellen der Leerlaufgeschwindigkeit

Der Vergaser ist ab Werk eingestellt. Es kann aber notwendig sein, Feineinstellungen vorzunehmen, um ihn an die Betriebsbedingungen anzupassen. Sorgen Sie vor dem Einstellen des Vergasers dafür, dass die Luft- und Kraftstofffilter sauber und neu sind, und dass das Kraftstoffgemisch das korrekte Mischverhältnis hat.

Die Einstellung wird wie folgt vorgenommen:

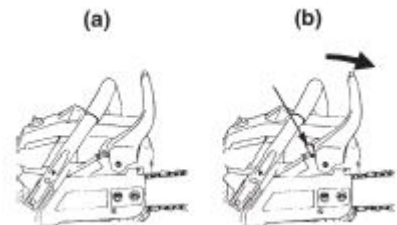
Achtung – Sorgen Sie dafür, dass die Kette montiert ist, wenn der Vergaser eingestellt wird.

1. An der H- und der L-Nadel können wie angezeigt nur eine gewisse Anzahl Umdrehungen vorgenommen werden:
H-Nadel: -1/4 - -1/4
L-Nadel: -1/4 - -1/4
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn ein paar Minuten lang warmlaufen.
3. Drehen Sie die Leerlaufschraube gegen den Uhrzeigersinn, sodass sich die Kette nicht bewegt. Ist die Leerlaufgeschwindigkeit zu gering, wird im Uhrzeigersinn geschraubt.
4. Machen Sie einen Probeschnitt mit der Motorsäge und stellen Sie die H-Nadel auf die beste Schneidekraft, nicht auf Maximalgeschwindigkeit ein.

Kettenbremse

Diese Motorsäge ist mit einer automatischen Kettenbremse ausgestattet, welche die Kettenrotation im Falle von Rückstößen stoppt. Die Bremse wird automatisch durch die Trägheitskraft aktiviert, welche vom Gewicht am Auslösegriff beeinflusst wird.

Diese Bremse kann auch automatisch bedient werden, indem man den Auslösegriff nach vorne bewegt. Um die Bremse wieder zu lösen, müssen Sie den Auslösegriff nach hinten ziehen, bis Sie ein Klick-Geräusch hören.



WARNUNG

Kontrollieren Sie bei der täglichen Kontrolle des Geräts stets die Funktion der Bremse.

So kontrollieren Sie die Funktion der Kettenbremse:

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Halten Sie die Motorsäge waagrecht, lassen Sie den vorderen Griff aus, und berühren Sie einen Baumstumpf oder ein Stück Holz mit der Schwertspitze. Die Kettenbremse muss aktiviert werden. Das Funktionsniveau hängt von der Schwertgröße ab.



Ist die Bremswirkung nicht effektiv, muss sie erneut kontrolliert und eventuell repariert werden.

Läuft der Motor noch immer mit hoher Geschwindigkeit bei aktivierter Bremse, wird die Kupplung heiß und verursacht Probleme. Wird die Bremse während des Sägens aktiviert, müssen Sie sofort den Gashebel loslassen, um den Motor zu stoppen.

Ausschalten des Motors

1. Lassen Sie den Gashebel los und lassen Sie den Motor einige Minuten im Leerlauf laufen.
2. Stellen Sie den Schalter auf „0“ (STOP).



Sägen



WARNUNG



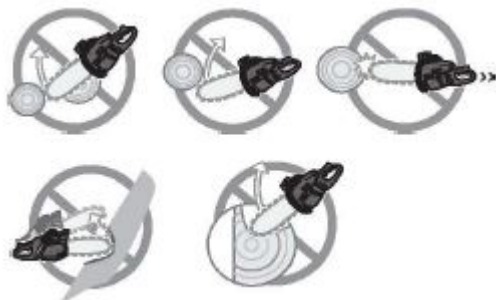
- **Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, müssen Sie das Handbuch lesen und verstehen. Besondere Sicherheitsanweisungen. Es wird empfohlen, sich zu Beginn an leichten Holzstämmen/ Baumstümpfen zu üben, bis man sich mit der Kettensäge vertraut gemacht hat.**



- **Befolgen Sie stets die Sicherheitsanweisungen. Die Motorsäge darf ausschließlich für Holz verwendet werden. Andere Materialien zu sägen, ist verboten. Vibrationen und Rückstöße können von Materialtyp zu Materialtyp verschieden sein, wodurch die angegebenen Sicherheitsregeln nicht eingehalten werden können.**

- **Verwenden Sie die Motorsäge niemals, um Gegenstände zu heben, zu transportieren oder zu teilen. Geben Sie sie niemals auf einen Ständer. Werkzeug oder andere Geräte an die Kraftübertragungsachse anzuschließen, ist verboten. Eine Ausnahme stellen die vom Lieferanten ausdrücklich empfohlenen Werkzeuge oder Geräte dar.**
- **Die Motorsäge in einen Schnitt zu drücken, ist nicht notwendig. Ein leichter Druck ist ausreichend, wenn der Motor auf Vollgas läuft.**
- **Sollte sich das Schwert im Schnitt verkeilen, versuchen Sie nicht, es mit Kraft wieder herauszuziehen, sondern verwenden Sie einen Keil oder eine Hubstange, um den Schnitt zu öffnen.**

Schützen Sie sich vor Rückschlägen



- Die Motorsäge ist mit einer Kettenbremse ausgestattet, welche die Kette im Falle von Rückstößen anhält, wenn sie korrekt funktioniert. Kontrollieren Sie die Funktion der Kettenbremse vor jeder Inbetriebnahme, und lassen Sie die Motorsäge 1-2 Sekunden bei voller Drehzahl laufen, woraufhin Sie den vorderen Handschutz



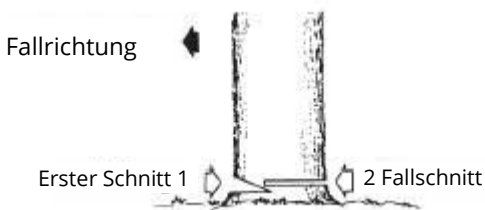
nach vorne schieben. Die Kette muss sofort anhalten, während der Motor mit voller Geschwindigkeit läuft. Hält die Kette nicht sofort oder gar nicht an, müssen Bremsband und Kupplungstrommel ausgetauscht werden, bevor die Motorsäge wieder verwendet wird.

- Es ist äußerst wichtig, dass die Funktion der Kettenbremse jedes Mal aufs Neue kontrolliert wird, bevor die Motorsäge verwendet wird.

Genauso wichtig ist, dass die Kette scharf ist, um den Rückschlagschutz der Motorsäge beizubehalten. Ein Entfernen von Sicherheitselementen, unzureichende Wartung oder ein falscher Austausch von Schwert oder Kette erhöhen das Risiko für schwere Verletzungen bei Rückschlägen.



Fällen von Bäumen



1. Legen Sie eine Fallrichtung fest und berücksichtigen Sie dabei den Wind, die Neigung und Dicke des Baumes, die Position von schweren Ästen, die Arbeitsaufgaben nach dem Fällen sowie alle anderen relevanten Faktoren.
2. Sorgen Sie für einen guten Stand und einen Rückzugsweg, während das Gebiet um den Baum geräumt wird.
3. Schneiden Sie an der Fallseite des Baumes 1/3 keilförmig ein. Schneiden Sie dann den Baum an der gegenüberliegenden Seite, ein wenig höher als der untere Teil des Keils.



WARNUNG

Warnen Sie andere Personen in dem Bereich, in dem der Baum gefällt wird.

Kürzen und Beschneiden

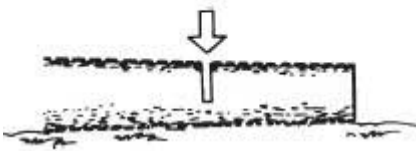


WARNUNG

- **Sorgen Sie stets für einen guten Stand. Stehen Sie nicht am Stamm.**
- **Beachten Sie, dass abgeschnittene Stämme rollen können. Besonders auf Hängen. Stehen Sie stets in Hangrichtung.**
- **Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen bezüglich Rückstöße.**

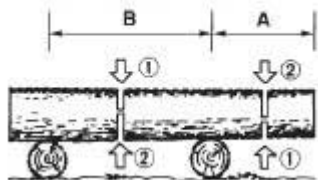
Kontrollieren Sie stets die Richtung der Biegekraft im Stamm, der gefällt werden soll, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen. Schließen Sie den Fallschnitt stets an der entgegengesetzten Seite der Biegekraft ab, um zu vermeiden, dass sich das Schwert im Schnitt verkeilt.

Baumstamm, der auf der Erde liegt



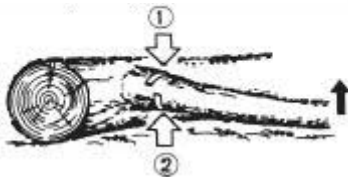
Sägen Sie bis zur Hälfte und wenden Sie dann den Stamm, um von der entgegengesetzten Seite zu schneiden.

Aufgebockter Baumstamm



Im Bereich A wird ca. 1/3 von unten nach oben, danach von oben nach unten gesägt. Im Bereich B wird 1/3 von oben nach unten, danach von unten nach oben gesägt.

Abschneiden der Äste bei einem gefällten Baum



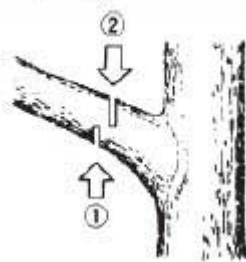
Kontrollieren Sie vorab, zu welcher Seite sich der Ast neigt. Sägen Sie den ersten Schnitt von der Biege- oder Astseite aus, schließen Sie den Schnitt von der entgegengesetzten Seite ab.



WARNUNG

Denken Sie besonders an das Risiko, von einem abgeschnittenen Ast getroffen zu werden, wenn dieser zurückspringt.

Abwipfeln eines stehenden Baums



Schneiden Sie zuerst von unten, dann von oben.



WARNUNG

Sorgen Sie für einen festen Stand und evtl. eine stabile Leiter.

Strecken Sie den Körper nicht.

Sägen Sie nie über Schulterhöhe.

Halten Sie die Säge immer mit beiden Händen.

Wartung



WARNUNG

Vor der Reinigung, Wartung oder Reparatur muss der Motor ausgeschaltet und abgekühlt sein. Entfernen Sie das Zündrohr, um einen unbeabsichtigten Start zu vermeiden.

Wartung nach der Verwendung:

1. Luftfilter

Staub an der Oberfläche des Luftfilters kann dadurch entfernt werden, indem man die Ecke des Luftfilters gegen eine harte Oberfläche schlägt. Um den Staub aus den Maschen des Filters zu entfernen, muss der Luftfilter in zwei Hälften zerlegt und mit Benzin gereinigt werden. Wird Druckluft verwendet, muss von der Innenseite nach außen geblasen werden.



Um die beiden Filterhälften wieder zusammenzusetzen, werden die Ränder zusammengedrückt, bis ein Klick zu hören ist.

Bitte beachten Sie – Bei der Montage des Hauptfilters müssen Sie sicherstellen, dass die Falze am Filterrand korrekt in die hervorragenden Teile am Zylinderdeckel greifen.

2. Schmierkanal am Sägeschwert

Montieren Sie das Schwert ab und kontrollieren Sie, ob das Schmierloch verstopft ist.



3. Sägeschwert

Nachdem das Schwert abmontiert worden ist, müssen Sie die Sägespäne im Schwertfalz und Schmierloch entfernen.

Schmieren Sie die Spitze des Kettenlochs vom Eingangsloch an der Spitze des Schwerts.



Sonstiges

Überprüfen Sie auf Kraftstofflecks, lose Verbindungen und beschädigte Hauptteile, besonders den festen Sitz des Griffs und die Montage des Schwerts. Werden Defekte gefunden, müssen Sie dafür sorgen, dass diese behoben werden, bevor Sie die Säge wiederverwenden.

Serviceüberprüfungen:

1. Kühllamellen des Zylinders

Eine Ansammlung von Staub zwischen den Kühllamellen des Zylinders führt zu einer Überhitzung des Motors. Kontrollieren und reinigen Sie die Lamellen, nachdem Sie den Luftfilter und den Zylinderdeckel entfernt haben. Sorgen Sie dafür, dass die Verbindungskabel und die Druckringe richtig sitzen, wenn Sie die Abdeckung wieder anbringen.



Achtung – Sorgen Sie dafür, dass der Lufteinlass blockiert ist.

2. Kraftstofffilter

Kraftstoff-
filter



(a) Verwenden Sie einen Drahhaken und nehmen Sie den Filter aus dem Füllloch.

(b) Nehmen Sie den Filter heraus und waschen Sie diesen mit Benzin oder tauschen Sie ihn falls notwendig aus.

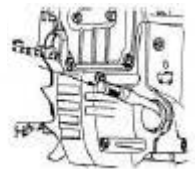
Achtung

- Verwenden Sie nach dem Herausnehmen des Filters eine Klemme, um das Ende des Saugschlauchs festzuhalten.
- Passen Sie beim Einsetzen des Filters auf, dass keine Fasern vom Filter oder Staub in den Saugschlauch gelangen.

3. Öltank

Nehmen Sie den Filter mit einem Drahhaken aus dem Einfüllloch und reinigen Sie ihn mit Benzin. Sorgen Sie beim Einsetzen in den Tank dafür, dass dieser in der vorderen rechten Ecke sitzt. Reinigen Sie auch den Tank innen.

Ölfilter

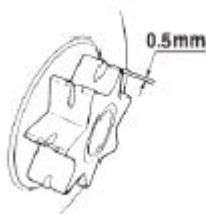


4. Zündrohr

0.6 ~ 0.7 mm



5. Kettenrad



Kontrollieren Sie dieses auf Risse und starke Abnutzung hin, die das Kettenrad beeinflusst. Bei erheblicher Abnutzung muss das Zahnrad ausgetauscht werden. Montieren Sie niemals eine neue Kette auf einem abgenutzten Zahnrad oder eine abgenutzte Kette auf einem neuen Zahnrad.

Sägekette



WARNUNG

Für eine gleichmäßige und sichere Funktion ist es äußerst wichtig, dass die Schneideglieder scharf bleiben.

Die Schneideglieder müssen in folgenden Fällen geschliffen werden:

1. Sägespäne werden pulverartig.
2. Es muss ein höherer Druck aufgebracht werden, um mit der Motorsäge sägen zu können.
3. Die Schneidebahn ist nicht gerade.
4. Die Vibrationen werden stärker.
5. Der Kraftstoffverbrauch steigt.

So wird die Kette geschliffen:



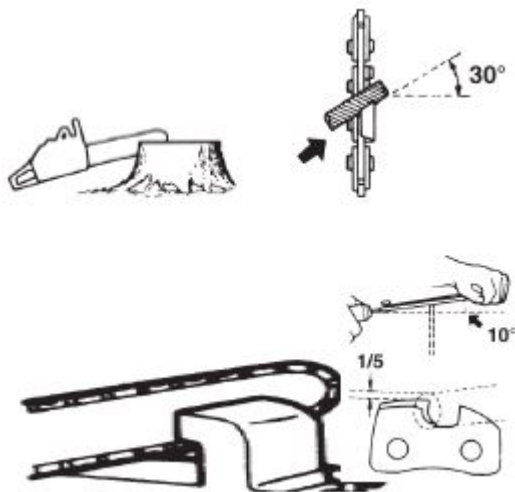
WARNUNG

Verwenden Sie Sicherheitshandschuhe.

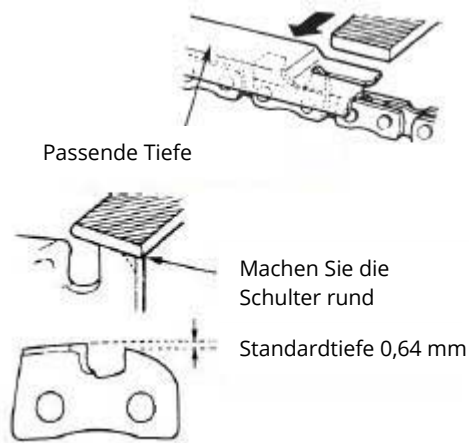
Vor dem Feilen:

- Sorgen Sie dafür, dass die Sägekette gut festgespannt ist.
- Sorgen Sie dafür, dass der Motor ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie eine runde, für die Kette geeignete Feile.

Platzieren Sie die Feile auf dem Schneideglied und schieben Sie diese nach vorne. Halten Sie die Feilposition wie auf dem Bild angezeigt ein:



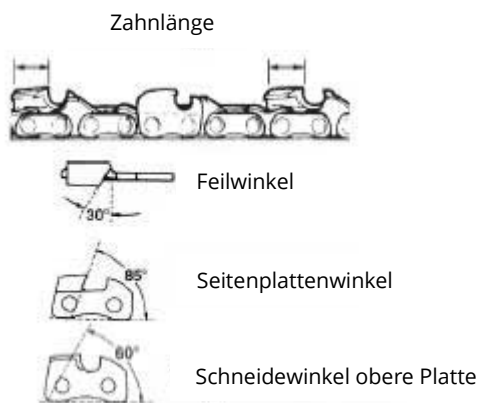
Nachdem jedes Schneideglied gefeilt worden ist, müssen Sie die Tiefe kontrollieren und auf die richtige – wie auf der Abbildung angezeigten – Tiefe feilen.



WARNUNG

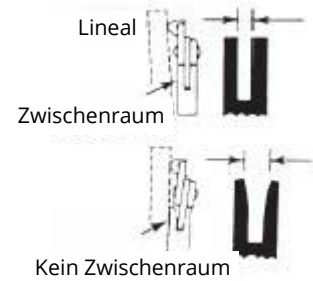
Runden Sie die vordere Ecke ab, um das Risiko für Rückstöße und Kettenbrücke zu reduzieren.

Sorgen Sie dafür, dass alle Glieder dieselbe Länge und denselben Winkel (wie abgebildet) haben:



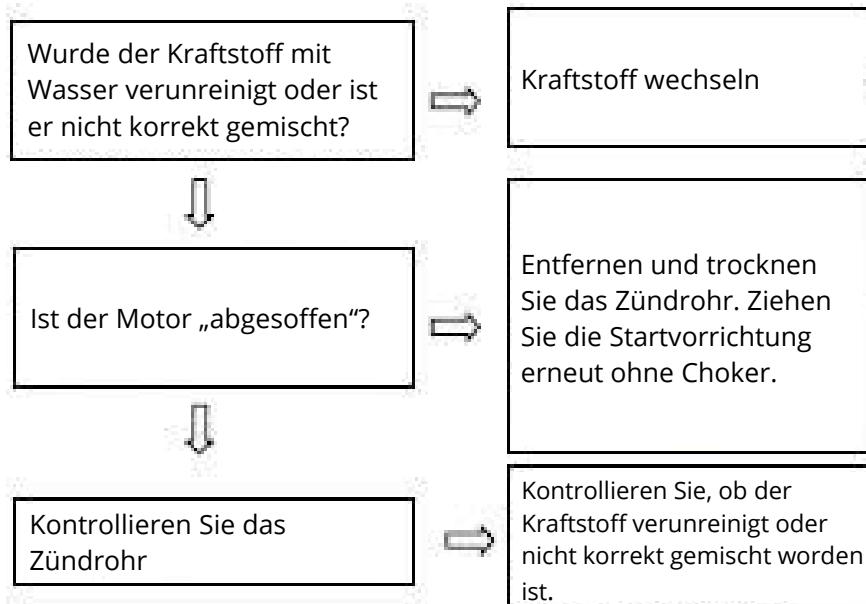
Sägeschwert

- Drehen Sie das Schwert regelmäßig um, um zu vermeiden, dass es nur auf einer Seite abgenutzt wird.
- Die Schwertschiene muss immer viereckig sein. Kontrollieren Sie die Schwertschiene auf Abnutzung hin. Legen Sie ein Lineal am Schwert und an der Außenseite eines Gliedes an. Ist ein Zwischenraum zwischen den beiden vorhanden, ist die Schiene normal. Ist dies nicht der Fall, ist die Schwertschiene abgenutzt und muss eingestellt oder ausgetauscht werden.

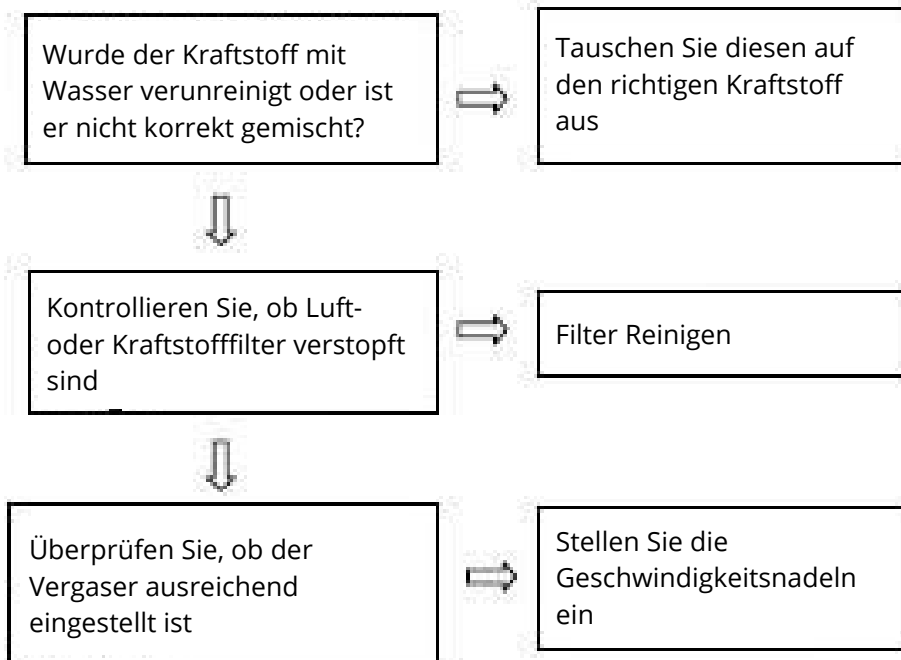


Fehlersuche

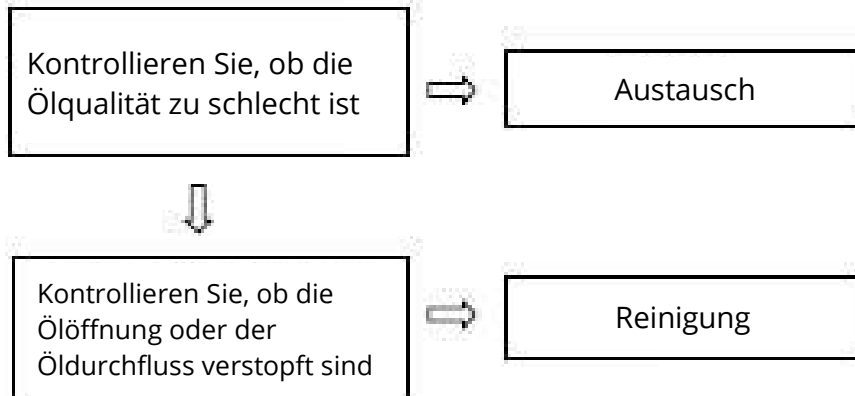
Gerät springt nicht an:



Fehlende Kraft/Schlechte Beschleunigung:

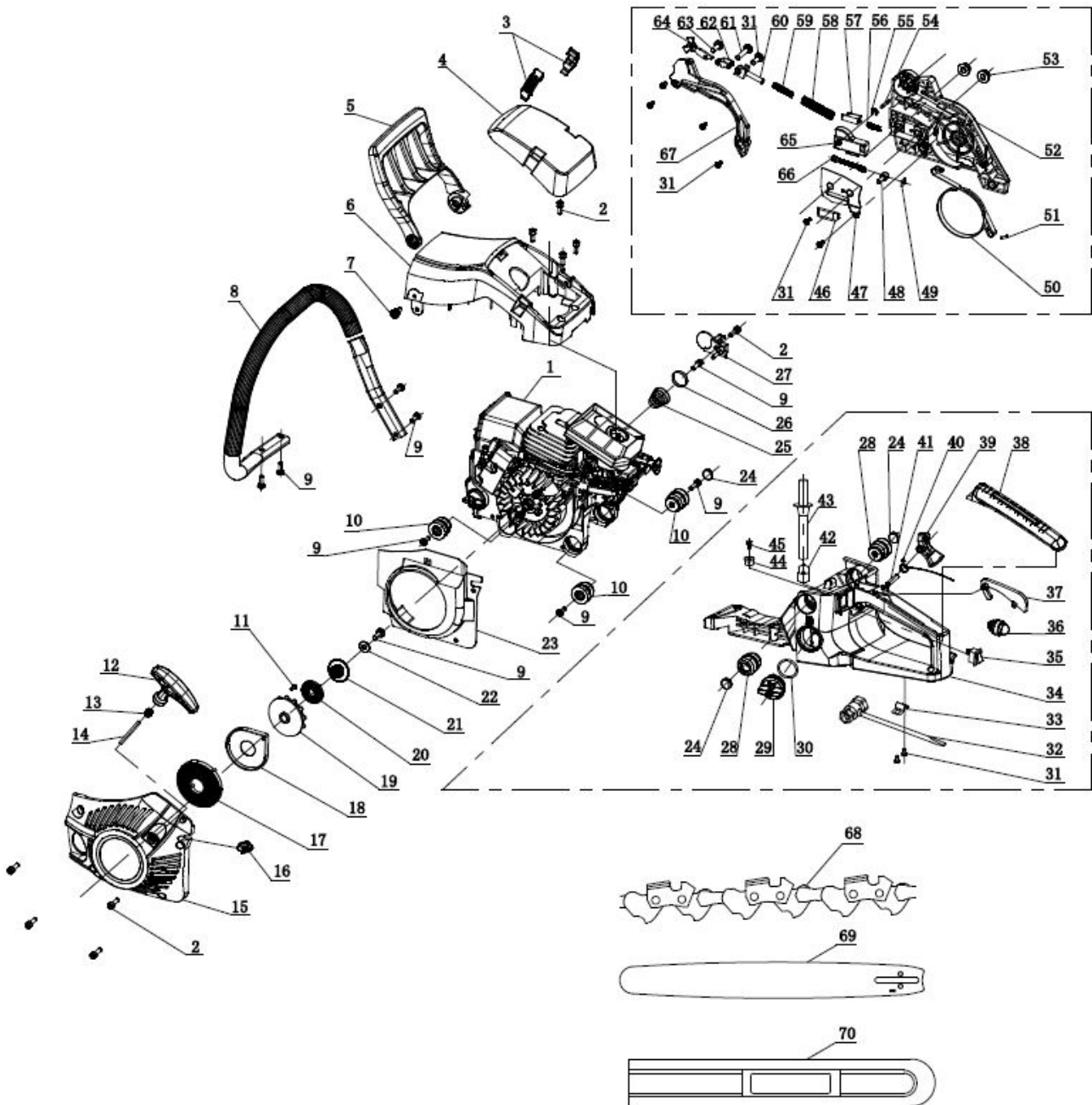


Es kommt kein Öl heraus:

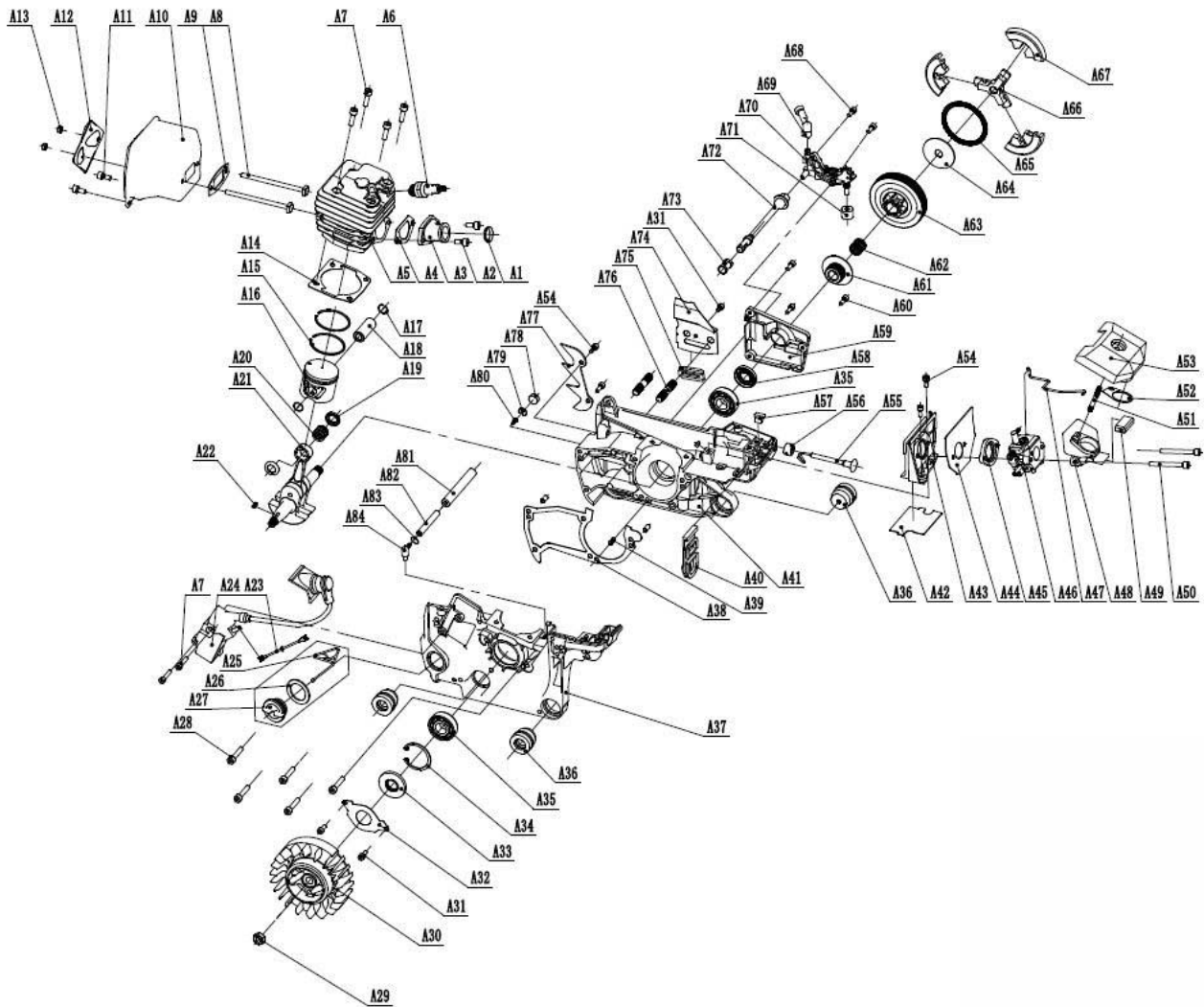


Kann das Problem durch die oben angeführten Arbeitsschritte nicht behoben werden, empfehlen wir, das Gerät bei einer autorisierten Werkstätte überprüfen zu lassen.


Explosionszeichnung des Geräts



Explosionszeichnung des Motors



EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG		CE
EU – importeur: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Hiermit wird bestätigt dass die folgenden Maschine::		<i>Motorsägen PL Artikelnr. 90 56 519 & 90 56 520</i>
Typ / Modell:		<i>61,5 cc/TT-CS6150 & 52 cc/TT-CS5200</i>
Entspricht den folgenden Richtlinien:		<i>2006/42/EEC</i>
Angewandte Standards und Normen: -		
Datum und Unterschrift:		<i>Vejen d. 10-11-2017</i>
		<i>P. Lindberg A/S</i>  <i>Erik T Lauritsen</i> Direktør
		CE

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Information technische Parameter oder Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.